

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 140

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 19. Juni 1969
Bern, jeudi 19 juin 1969

1417

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

No 140

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 2640) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 2640) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 140 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Unid SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 238217-238264.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1969.
Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, Mai 1969. - Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, mai 1969.

Verfügung des EFZD über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung). - Ordonnance du DFFD concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi (ordonnance reverse). - Ordinanza del DFFD concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (ordinanza reverse).

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH, Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Änderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Übergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Luzern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

11. Juni 1969.
Extra Holding AG, in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung massgeblicher Beteiligungen an anderen Kapitalgesellschaften. Grundkapital: Fr. 600 000, zerlegt in 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die 5000 Namenaktien Serie A der «Jules Egli AG, Bauunternehmung Wetzikon», in Wetzikon, im Nennwert von je Fr. 100, und die 1000 Namenaktien der Jules Egli AG, Strassen- und Tiefbau, Zürich», im Nennwert von je Fr. 100. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 600 000, welcher voll auf das Grundkapital anrechnung wird. Gewisse Personen sind - gemäss näherer Regelung in den Statuten - hinsichtlich der Vinkulierung der Aktien begünstigt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Julius Egli, von Wald ZH, in Wetzikon. Geschäftsdomizil: Pfäffikerstrasse 78.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Juni 1969.
Kelly Investment AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann sich mit dem Vertrieb von Hölzern aller Art und Holzzerzeugnissen befassen und Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Franken 250 000 und ist eingeteilt in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB als Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Richard Metzger, von Eschenz und Luzern, in Luzern. Adresse: Mühlentatstrasse 9 (beim Verwaltungsrat Richard Metzger).

Glarus - Glaris - Glarona

6. Juni 1969. Versicherung von Guthaben usw.
Xolox AG, in Schwanden. Mit Statuten vom 9. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Versicherung von Guthaben aus Warenlieferungen von ausserhalb der Schweiz domizilierten Gläubigern gegenüber ausserhalb der Schweiz wohnhaften Schuldner, ferner Eintreibung und Erwerbung von Guthaben aus Warenlieferungen von ausserhalb der Schweiz wohnhaften Schuldner, ohne gewerbmässigen Handel mit Wertpapieren oder gewerbmässige Vermittlung von Wertpapieren zu betreiben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Richard Hug-Masanti, von Wolfenschiessen NW, in Schwanden, als Präsident, und Dr. Joseph Huber-Gyr, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an André Chevalat, französischer Staatsangehöriger, in Neully s. Seine (Frankreich). Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Richard Hug-Masanti, Treuhandbureau.

6. Juni 1969. Beteiligungen.
Hans Kaufel GmbH, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen jeder Art usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. Juni 1969, Seite 1284). Willy Müller ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Franken 1000 ist an den Gesellschafter Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann übergegangen, dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 599 000 auf Fr. 600 000. An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 29. April 1969 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 600 000 und besteht in einer einzigen Stammeinlage von Fr. 600 000.

Zug - Zoug - Zugo

27. Mai 1969.
Installationen AG, in Steinhäusern, Betrieb eines Installationsgeschäftes für Heizung, Lüftung und Sanitär usw. (SHAB Nr. 208 vom 5.9.1968, S. 1916). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 100. Fr. 31 400 des Erhöhungsbetrages wurden in bar und Fr. 13 600 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Franken 100.

4. Juni 1969. Immobilien.
Fondarag AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhander AG Zug).

9. Juni 1969. Beteiligungen, Verwaltungen, Treuhand.
Tugag AG (Tugag SA) (Tugag Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Vermögensverwaltung und Durchführung von Treuhandgeschäften; Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Otto Blöchlinger, von Goldingen, in Zug, als Präsident, und Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich, als weiteres Mitglied. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

9. Juni 1969. Edelsteine, Gold- und Silbersachen usw.
King Sales AG (King Sales SA) (King Sales Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, insbesondere Import, Export und Transithandel mit Edelsteinen, Gold- und Silbersachen, Schmuckwaren, Uhren und verwandten Artikeln. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem der mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Ernst Brandenberg, von und in Zug. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Reiner H. L. Griemsmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bushey/Hers, England. Domizil: Poststrasse 9 (bei Dr. Ernst Brandenberg).

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Univerba AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Finanzierung von Geschäften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 675 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Bernd Mossner, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Jakob Klosser).

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Gardisset GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1967, S. 2986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 31. Mai 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

9. Juni 1969. Elektronische Einrichtungen.

Varian A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von elektronischen und technischen Einrichtungen jeder Art, insbesondere auch von Produkten der Varian Associates Inc. Palo Alto, usw. (SHAB Nr. 120 vom 24.5.1968, S. 1110). James Louis Morrissey, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Emmanuel Pierre Courtilot, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Präsident; Dr. Hans Franz Ludolf Jenckel, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen-Lesum (D), und Dr. Max Schuch, von Zuoz GR, in Zürich. Emmanuel Pierre Courtilot, welcher gleichzeitig zum Direktor ernannt wurde, führt in beiden Eigenschaften Einzelunterschrift. Die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Bruno Müller, von und in Zürich. Die Unterschrift von Warren Grant Wood, Direktor, ist erloschen.

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Varian International A.G., in Zug, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Auslande, die auf dem Gebiete von elektronischen und technischen Einrichtungen tätig sind usw. (SHAB Nr. 57 vom 10.3.1969, S. 531). James Louis Morrissey, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Emmanuel Pierre Courtilot, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Präsident. Gleichzeitig wurde er zum Direktor ernannt. Er führt in beiden Eigenschaften Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Bruno Müller, von und in Zürich. Die Unterschrift von Warren Grant Wood, Direktor, ist erloschen.

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Aeroquip A.G., in Zug, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1969, Seite 146). Peter F. Hurst, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Don T. McKone, amerikanischer Staatsangehöriger, in Jackson, Michigan (USA). Er führt Einzelunterschrift.

9. Juni 1969. Milch, Käse und verwandte Produkte.
Pled Produits laitiers et dérivés S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 88 vom 17.4.1963, S. 1085). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Mai 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Milch-, Käse- und verwandten Produkten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. März 1963. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, als Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, als weiteres Mitglied. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam S.A.).

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Fribourg

9. Juni 1969. Immeubles.
S.I. Cité des Alpes H S.A., à Fribourg, immeubles (FOSC du 17.12.1957, No 295, p. 3290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9. Juni 1969. Gruens.
BHC Export & Mercantile S.A., à Fribourg, commerce, importation, exportation de gruels, etc. (FOSC du 9.2.1968, No 33, page 282). Pierre-Norbert Bosset, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Gérald Schlaeppli, de Satigny, à Vevey.

10. Juni 1969.
Société Anonyme de Participations financières Perrot Duval et Cie, à Fribourg (FOSC du 29.5.1969, No 122, p. 1218). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Pierre Ischi, de Genève, à Chêne-Bougeries GE, et Dominique Montant, de Confignon, à Genève. Ils ne font pas partie du conseil d'administration.

10. Juni 1969.
Société Financière Viking (Finanzierungsgesellschaft Viking) (Finance Company Viking), à Fribourg, société anonyme (FOSC du 25.7.1968, No 172, p. 1626). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zurich.

10. Juni 1969. Meublen.
Otto Gilg, à Fribourg, fabrique de meubles, exploitation de la Rôtisserie du vieux moulin à Corserey (FOSC du 22.9.1967, No 222, p. 3154). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Morat (district du Lac)

10. Juni 1969. Pinte.
Rives SA, à Meyriez, exploitation de la «Pinte» avec plage (FOSC du 30.3.1961, No 75, p. 906). Hans Buol, de Davos, à Meyriez, est administrateur unique avec signature individuelle. Dr. F. Willemenger, jusqu'ici administrateur unique, a démissionné. Sa signature est éteinte.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Stadt Solothurn

10. Juni 1969.
Alpengenossenschaft Tannmatt, in Solothurn (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1957, S. 231). Hans Mollet-Andres ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Eberhard, von und in Schnottwil, bisher Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident. Er zeichnet zu zweien.

10. Juni 1969. Maschinen, Geräte.
Mabelle S.A., in Solothurn, Handel mit Maschinen und Geräten (SHAB Nr. 17 vom 24.1.1964, S. 236). In den Verwaltungsrat

sind gewählt worden. Dr. jur. Otto Gerber, von Schangnau, in Adliswil, als Vizepräsident, und Werner Walsler, von Wolfhalden/AR., in Zürich. Dr. Fritz Hüster (bisher) ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Alle Genannten, auch Dr. Fritz Hüster, zeichnen nun kollektiv zu zweien. Die Prokura von Urs Wermuth ist erloschen.

10. Juni 1969. Restaurant.
Gaston Derron-Gubser, in Solothurn, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1964, S. 1681). Neue Geschäftsnatur: Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Baselers». Hauptgasse 79.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. Mai 1969. Beteiligungen.
Unitect GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Beteiligung an Unternehmen. Die Gesellschaft kann Wertpapiere und Liegenschaften erwerben und veräussern und Darlehen gewähren. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Richard Simmel, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Hildegard Bertha geb. Bubenhofner, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Ferdinand Hüfchmid, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Richard Simmel (Gesellschafter). Domizil: Falkenstrasse 36 (bei Richard Simmel, eidg. dipl. Buchhalter, Treuhänderbüro).

3. Juni 1969
Bau- und Wohngenossenschaft Zu den alten Schollen, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1969 eine Genossenschaft. Zweck: Beschaffung gesunder und billiger Wohnungen für die Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Franken 250 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Dem Vorstand aus mindestens vier Mitgliedern gehören an: Hermann Tanner, von und in Basel, Präsident, Dr. Gottlieb Keller, von Dörfingen, in Riehen, Vizepräsident, Hans Herzog, von und in Basel, Kassier, und Paul Endres, von Basel, in Binningen, Sekretär. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen. Domizil: Elsäasserstrasse 34 (bei H. Tanner, dipl. Ing. ETH).

5. Juni 1969. Vermögenswerte usw.
Alban Basel GmbH, in Basel bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1966, S. 3968). In der Gesellschafterversammlung vom 21. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft ist Dr. Walther Bohny ausgeschieden. Er führt weiterhin als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den neuen Gesellschafter, den Prokuristen Dieter Müller übergegangen. Dieser führt weiterhin Einzelprokura. Der Gesellschafter Dr. Peter Schiess wohnt nun in Basel.

5. Juni 1969.
Auto AG Steinering 45, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1966, S. 1808). Carl Schlotterbeck ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Richard Suter. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Der Prokurist, Ernst Graf, nun auch Bürger von Basel, wurde zum Vizepräsident ernannt. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Rudolf Hofner, von und in Basel, und Theodor Hueber, von und in Zwingen. Sie zeichnen zu zweien. Der Verwaltungsrat Max Schlotterbeck wohnt nun in Lugnorre FR.

5. Juni 1969.
Rheinische Güterumschlags-AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968). Aus dem Verwaltungsrat ist Roland Bungert infolge Todes ausgeschieden. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Graf und Charles Stuber.

5. Juni 1969. Studio für nordische Wohnkultur.
Nordisk, Dr. J. Stalder, in Basel, Studio für nordische Wohnkultur (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 23). Der Inhaber, Dr. Josef Stalder-Lusena, wohnt nun in Lugano.

5. Juni 1969. Wein.
Carl Wieland, in Basel, Weinhandlung (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1967, S. 1927). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. Juni 1969.
Pfalz Verlag GmbH, in Basel (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1964, S. 3012). In der Gesellschafterversammlung vom 27. Mai 1969 wurden die Statuten geändert. Alexander Richard ist nicht mehr Gesellschafter. Von seiner Stammeinlage von Fr. 3000 sind Fr. 2000 übergegangen an den Gesellschafter Otto Waser, dessen Stammeinlage nun Fr. 19 000 beträgt, und Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Hans Zogg, von Buchs SG, in Zürich.

5. Juni 1969. Chemische Produkte.
Metrofa International AG, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165). Die Prokura des Dr. Burkhardt Lange ist erloschen.

5. Juni 1969.
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 132). Walter Kirchofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Gottfried Bader sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Peter Facklam und Dr. Hans Meier, beide von und in Basel. Sie führen keine Unterschrift. Der Prokurist Hans Klüppelberger wohnt nun in Arlesheim.

5. Juni 1969.
Schweizerische Reederei AG (Compagnie Suisse de Navigation SA) (Società Svizzera di Navigazione SA), in Basel (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 489). Prokura wurde erteilt an Rolf Wohlrab, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit anderen Prokuristen.

5. Juni 1969.
Suter & Suter Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1963, S. 66). Friedrich Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Hans-Rudolf A. Suter, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

5. Juni 1969.
Schuh-Implex AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1966, S. 454/5). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Februar 1969 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

6. Juni 1969. Stahlbau usw.
Vohland & Bär AG, in Riehen, Stahlbau usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1967, S. 2343). Emil Junker ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

6. Juni 1969.
Kalo-Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 974). Die Prokura des Werner Sprunger ist erloschen.

6. Juni 1969. Pharmazeutika usw.
Pentapharm AG, in Basel, Pharmazeutika usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 92). In der Generalversammlung vom 23. Mai 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom gleichen Tage mit der «Pentapharm Fabrikations AG», in Aesch BL, genehmigt. Danach übernimmt die «Pentapharm AG» von der «Pentapharm Fabrikations AG» Aktiven von Fr. 3 381 855.47 und Passiven von Fr. 208 056.60 nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1968. Zu Direktoren wurden ernannt: Dr. Peter Lendorff, von Basel, in Menziken, sowie der bisherige Vize-

rektor Felix A. Stotz. Zum Vizepräsident wurde ernannt: Kurt Stocker, von Basel und Stein AG, in Basel. Prokura wurde erteilt an Karl Schmid, von Olten, in Reinach BL. Alle zeichnen zu zweien.

6. Juni 1969.
Ingmat AG Ingenieurbüro für mess- und regeltechnische Anlagen, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 359). In der Generalversammlung vom 15. April 1969 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 48 000 durch Verrechnung liberiert. Charles Marset ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Geschäftsführer Peter Armin Stricker. Er führt nun als Verwaltungsratsmitglied und weiterhin auch als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Hans Robert Bachofen gewählt und zum Vizepräsidenten der bisherige Prokurist Peter Robert Bachofen. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

6. Juni 1969. Dienstleistungen usw.
Associated Services Ltd., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen; Vermittlung von Handelsgeschäften im Ausland; Verwaltung von Vermögenswerten, sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen und Einladungen zur Generalversammlung: SHAB; sofern alle Aktionäre bekannt, Einberufung der Generalversammlung; eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Arnold Grass, von Biel BL, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 46 (bei Jenny Treuhand AG)

6. Juni 1969. Bücher, Druckerzeugnisse aller Art.
Tor-Verlag AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe von Verlagswerken, insbesondere von Büchern, Zeitschriften und anderen Druckerzeugnissen aller Art. Ankauf und Verkauf von Rechten an literarischen Stoffen. Die Gesellschaft kann Lizenzen zur Herausgabe und Übersetzung in- und ausländischer Verlagswerke erwerben, den Vertrieb ausländischer Verlagswerke in Kommission ausüben und sich an anderen Unternehmungen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Hievon sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 19. Mai 1969 und aufgrund der Bilanz vom 31. Dezember 1968 Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes «Tor-Verlag Karl Leo Wohler», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 47 360.43, die Passiven Franken 27 614.45. Für den Aktienüberschuss von Fr. 19 745.98 erhält ein Gründer 450 mit 40 Prozent liberierte Namenaktien zu Fr. 100 sowie eine Gutschrift von Fr. 19 745.98. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Karl Leo Wohler, von Wohlen AG und Basel, in Basel, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Kurt Götz, von Basel, in Riehen, Vizepräsident, und Werner Fürst, von Basel, in Riehen, beide ohne Unterschrift. Domizil: St. Johanns-Vorstadt 86.

9. Juni 1969.
Basler Baugesellschaft (Société Bâloise de Construction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1967, S. 2879). Prokura wurde erteilt an Linus Da Muten, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

9. Juni 1969. Verwaltungen.
Immo-Hansa AG, in Basel, Verwaltungsgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 21. 1. 1969, S. 215). Zum Direktor wurde ernannt der Vizepräsident Rudolf Scheibler, auch Bürger von Oftringen und Birsfelden. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der Prokurist Fritz Greuter. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

9. Juni 1969. Restaurant.
E. Blaser, in Basel. Inhaberin: Elisabeth Blaser-Vanoni, von Trubach, in Basel. Restaurant. Klingentalstrasse 79.

9. Juni 1969. Mineralöle.
Mobil Oil (Switzerland), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2648). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1969 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 12 000 000 wurde durch Ausgabe von 70 000 Namenaktien zu Fr. 200 erhöht auf Fr. 26 000 000, eingeteilt in 130 000 Namenaktien zu Fr. 200. Vom Erhöhungskapital sind Fr. 7 000 000 einbezahl.

9. Juni 1969.
Salik Bank in Basel AG (Banque Salik à Bâle SA), in Basel (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1969 wurden die Statuten geändert: Die Firma lautet nun: **United California Bank in Basel AG**. Aus dem Verwaltungsrat sind Charles E. Salik, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie David Salik ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Frank L. King, in Los Angeles (California, USA), als Präsident, und Victor R. Rose, in Pasadena (California, USA), beide Bürger der USA. Sie zeichnen zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

Berichtigung.
Herfeld Aktiengesellschaft, in Stein am Rhein (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382). Richtiges Eintragsdatum: 27. Mai 1969.

Appenzel I.-Rh. – Appenzel Rb. int. – Appenzello int.

6. Juni 1969.
Genossenschafts-Buch-Druckerei, in Appenzel, Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1967, S. 1211). Richtige Firmabezeichnung: **Genossenschafts-Buchdruckerei Appenzel**. Neues Geschäftsdomizil: Engelgasse 1.

6. Juni 1969.
Viehzeuggenossenschaft Rapisau-Genten, in Rapisau, Bezirk Gonten (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1967, S. 67). Josef Suter, Kassier, ist aus dem Vorstand zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Kassier wurde gewählt: Jakob Suter, von und in Appenzel. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

9. Juni 1969.
Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. In Liquidation, in Lichtensteig (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1325). Die Unterschrift von Willy Künzle, Liquidator, ist erloschen.

9. Juni 1969.
Privatschule Hof Oberkirch AG Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Hans Séquin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Marianne Merz, von Herisau AR, in Zürich, und Dr. Robert Schindler, von Rütli GL, in St. Gallen, beide ohne Unterschrift.

9. Juni 1969.
Weinbaugenossenschaft Marbach, in Marbach (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1959, S. 1591). Ernst Kobelt ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist er-

loschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Eugen Kobelt, von und in Marbach, wurde zum Aktuar ernannt. Der Präsident und Aktuar zeichnet kollektiv zu zweien.

9. Juni 1969.
Käsergenossenschaft Dorf St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1337). Paul Artho, Aktuar ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Max Schwyter, von Innerthal SZ, in St. Gallenkappel, Aktuar. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

9. Juni 1969. Südrüchtle.
Schällibaum & Co., in St. Gallen, Handel mit Südrüchtle usw. in Konkurs (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1967, S. 4018). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 3. Juni 1969 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Kommanditgesellschaft wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

9. Juni 1969. Versicherungs-Beratungen.
Ordona, Hans Gantenheim, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Hans Gantenheim, von Grabs SG, in St. Gallen. Beratung in Versicherungsfragen. Güetliststrasse 3.

9. Juni 1969.
Viktor Müntener, Schreineri, in Räfis, Gemeinde Buchs. Inhaber der Firma ist Viktor Müntener, von Buchs und Sevelen, in Räfis, Gemeinde Buchs. Schreinerei. Stationsstrasse.

Graubünden – Grisons – Grigioni

28. April 1969. Trasporti.
Tesa S.A., in Casaccia. Con atto notarile e statuti in data 2 aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima che ha per scopo l'esecuzione di trasporti di ogni genere. La società può assumere partecipazioni ad altre società per azioni svizzere o straniere e dare delle partecipazioni ad altre società finanziarie. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è rappresentata da un consiglio di amministrazione che si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è il Dr. Felice Luminati, da ed in Poschiavo, con firma individuale. Recapito: c/o Albergo del Settimo.

9. Juni 1969.
Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Lorenz Beccarelli ist erloschen.

9. Juni 1969. Importazioni, esportazioni, immobili, ecc.
Pavone S.A., in Pontresina. Con atto notarile e statuto del 4 giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a sette membri. Amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Urbano Isepponi.

9. Juni 1969. Garage.
Geschwister Glade, in Thusis, Betrieb einer Garage usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1957, S. 984). Der Gesellschafter Johann Anton (genannt Hans) Glade führt nun Einzelunterschrift.

9. Juni 1969. Gärtneri.
Moser's Söhne, in Chur. Jules Moser und Fritz Moser, beide von Neuhausen a. Rheinfall SH, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Handelsgärtnerei. Masanserstrasse 189.

9. Juni 1969.
Kraftwerke Hinterrhein A. G. (Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A.), in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1968, S. 1325). Dr. Hans Sigg, Dr. Benedikt Mani und Walter Zobrist sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Hans Sigg ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: mit Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Reinhard Isler, von Wagenhausen und Zürich, in Zürich; ohne Unterschriften Erich Heimlicher, von Neuhausen am Rheinfall SH, in Baden und Eduard Klucker, von Avers, in Ander.

9. Juni 1969. Musikinstrumente usw.
D. Morell, in St. Moritz, Handel mit Musikinstrumenten usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 507). Die Firma hat den Sitz nach Samedan verlegt. Der Firmainhaber wohnt weiterhin in Samedan. Ches Robinson.

9. Juni 1969.
Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3321). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Wilhelm Köpfl ist erloschen. Hans Thöni, bisher 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum 2. Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Klemenz Ulrich, von Küssnacht SZ, in Eichhof Gemeinde Hünenberg ZG.

9. Juni 1969.
Schuhhaus Wergles AG St. Moritz, in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. März 1965, Seite 750). Kollektivunterschrift ist erteilt an Franz Gernet, von Luzern, in Seoul; er zeichnet nur mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

9. Juni 1969. Antiquitäten usw.
H. Kessely, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Hans Kessely-Meier, von Gams SG, in Klosters. Handel mit Antiquitäten und Bänder Handarbeiten. Alte Bahnhofstrasse.

9. Juni 1969.
Darlehenskasse Schiers, in Schiers (SHAB Nr. 126 vom 2. Juni 1965, S. 1737). Christian Reidt, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Georg Lötscher-Hartmann, von und in Schiers, ist nun Vizepräsident. Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

9. Juni 1969. Beteiligungen.
Teffipars A.G., in Chur. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1965, S. 2564). Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Mutation betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

9. Juni 1969. Gasthaus.
P. Jemmy, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Peter Jemmy-Lutz, von Flims, in Ilanz. Betrieb des Gasthauses Bierhale. Platz.

9. Juni 1969. Partecipazioni.
Brlinfin AG, in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 4. 6. 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società. Ca-

pitale sociale di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 9. Juni 1969.

Museum d'Engiadina bassa, Scuol, in Scuol, Verein (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1967, S. 1699). Balsler Bert, Aktuar, und Albert Tall-Thöni, Kassier, sind aus dem Vorstandsausschuss ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstandsausschuss wurden gewählt Reto Luppi, von Dätlikon ZH, in Sent, als Aktuar und Alfonso Vital, von Scuol und Sent, in Scuol, als Kassierin. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandsausschusses.

10. Juni 1969. Partecipazioni, immobili, fiduciari.
Arietini S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 4 giugno 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

10. Juni 1969.
Konsumverein Filisur und Umgebung, in Filisur, Genossenschaft (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1954, S. 2052). Ernst Sommera, Präsident, Johannes Barandun, Vizepräsident/Kassier und Eduard Schmid, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Andreas Sommera, von und in Filisur, als Präsident, Rudolf Gredig, von Davos, in Filisur, als Vizepräsident/Kassier, und Theodor Accola, von Davos, in Filisur, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident, Vizepräsident/Kassier und Aktuar kollektiv zu.

10. Juni 1969.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sur pedra grossa, in Sta. Maria i. M. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1672). Gian B. Danz, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Jon Largiadèr, von und in Sta. Maria i. M. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. Juni 1969.
Evangelische Mittelschule Schiers und Samedan, in Schiers, Lehranstalt, Verein (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1962, S. 837). Einzelunterschrift ist erteilt an Rektor Dr. Erich Klee, von Reute und St. Gallen, in Samedan.

10. Juni 1969.
Alpha-Appartement-AG in Liq., in Davos. Erstellung und Verwaltung eines Appartementhauses, aufgelöste und liquidierte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1177). Da die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. Juni 1969. Hotel.
Nina Löschner, in Ftan, Betrieb des Hotels Bellavista (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1949, S. 394). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Juni 1969.
Heka-Pharma S.A. (Heka-Pharma A. G.) (Heka-Pharma Ltd.), in Roveredo. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1967, S. 1080). Hans Erich Kaufmann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Dieter Brofled, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu.

Aargau - Argovie - Argovia

5. Juni 1969.
O. Klein «Bären-Taxi», in Rohr, Taxibetrieb (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1964, S. 1980). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Juni 1969.
Schraubenfabrik EVA AG (vormals E. Vogel), in Aarau, Herstellung von Schrauben, Façondrehleihen und technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Walter Bieri-Vogel ist als Vizepräsident, Delegierter und Direktor zurückgetreten, bleibt aber kollektiv zu zwei unterschriebenberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates. Ferner ist das Mitglied Hanny Bieri-Vogel aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit ihre Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Vizepräsident und Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Max Wuffli-Wetter, von Rothrist, in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Die Procura von Karl Fehr ist erloschen. Der Prokurist Werner Hauri wohnt nun in Unterentfelden.

5. Juni 1969.
Josef Killer, in Turgi, Möbelwerkstätte, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau, (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1955, S. 139). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1969 an die neue Firma «J. Killer AG, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau», in Turgi, erloschen.

5. Juni 1969.
J. Killer AG, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau, in Turgi. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Laden- und Laboreinrichtungen und Innenausbauten, den Betrieb einer Möbelwerkstätte, den An- und Verkauf von Liegenschaften und den Handel mit Laden- und Laboreinrichtungen. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Josef Killer», in Turgi, das Geschäft mit Aktiven im Betrage von Fr. 1.841.842,42 und Passiven von Fr. 1.357.416,25. Vom Uebernahmepreis von Fr. 484.426,17 werden Fr. 400.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Alle seit dem 1. Januar 1969 von der übernommenen Einzelfirma abgewickelten Geschäfte gehen zulasten der Aktiengesellschaft. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Killer-Christen, von und in Turgi, als Präsident; Josef Killer, von Turgi, in St. Gallen, als Vizepräsident, und Dora Killer, von und in Turgi, als Mitglied und Protokollführerin. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Josef Killer-Christen und der Vizepräsident Josef Killer; sie führen Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Werner Erni, von Niedergösgen SO, in Turgi. Ferner wurde Kollektivprokura zu zwei erteilt an: Hans Rudolf Jost, von Notwil LU, in Turgi, und Josef Kränzlin, von Neuheim ZG, in Turgi. Geschäftsadresse: Allmendstrasse 329.

5. Juni 1969. Manufakturwaren, Konfektion usw.
Karl Freiermuth, in Möhlin, Manufakturwaren und Konfektion, Bonneterie und Mercerie (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1935, S. 706). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) an die neue Einzelfirma «K. Freiermuth», in Möhlin, erloschen.

5. Juni 1969. Stoffe, Wäsche, Konfektionen usw.
K. Freiermuth, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Kurt Freiermuth-Müller, von Zettingen AG, in Möhlin. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Karl Freiermuth», in Möhlin. Handel mit Stoffen, Wäsche und Konfektion. Aeschengasse 692.

5. Juni 1969.
Verband der Kiesgrubenbesitzer des Aarg. Rheintales, in Laufenburg, Verein (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1954, S. 3133). Die Unterschriften des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Präsidenten Victor Erne und des ebenfalls aus dem Vorstande ausgeschiedenen Vizepräsidenten Walter Baumgartner sind erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. iur. Fred Röthliberger, von Langnau im Emmental, in Aarau; AG, als Präsident, und Oskar Schwab, von Eiken AG, in Mönchwil AG, als Vizepräsident. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Verkaufsförderer kollektiv zu zweien. Neue Geschäftsadresse: Dürrenbühlstrasse 151.

5. Juni 1969.
Max Lüscher elektrische Anlagen Oftringen, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Max Lüscher-Mathys, von Moosleerau AG, in Rothrist. Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen und Telefonanlagen. Luzernerstrasse 50.

6. Juni 1969. Textilmaschinen; usw.
Massura SA, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme fester Gebietsvertretungen für Textilmaschinen und verwandter Produkte aller Art, den Handel, mit Einschuss der Vermietung solcher Maschinen nach dem Leasing-Prinzip, die Finanzierung von Kauf-, Miet- und Abzahlungskaufverträgen im Zusammenhang mit dem Textilmaschinenhandel, sowie die Uebernahme des Zahlungs- und Transportrisikos für die Maschinenlieferanten auf eigene Rechnung. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und sich an verwandten Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Ernst Lehr, von Mönchwil TG, in Zürich, als Präsident, sowie Jürg Naegeli, von Berlingen TG, in Steckborn TG, und Dr. Dieter Oberbracht, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Firma Toca, Transporte und Reisebüro AG, Brüggerstrasse 27.

6. Juni 1969.
W. Fuhrer AG. Hoeh- & Tiefbau, in Waltenschwil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung, die Erstellung von Bauten, die Führung eines Garagebetriebes sowie die Ausführung von Architektur- und Ingenieurarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 30.000 durch Verrechnung mit Forderungen liberriert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 7. Mai 1969 ein Baugeschäftsinventar nebst Lastwagen und Geschäftswert zum Preise von Fr. 94.000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Willy Fuhrer-Haberstich, von Thun, in Wohlen AG. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 41 (altes Schulhaus).

9. Juni 1969.
Gebr. Herzog, Spenglerei & sanitäre Anlagen Zeiningen, in Zeiningen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1963, S. 2885). Diese Gesellschaft hat sich infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 22. Mai 1969 an die Firma «Gebr. Herzog AG», in Zeiningen, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

9. Juni 1969. Spengler- u. Flachdacharbeiten, sanitäre Installationen usw.
Gebr. Herzog AG, in Zeiningen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Spengler- und Flachdacharbeiten, sanitären Installationen und Heizungsanlagen sowie die Durchführung aller damit zusammenhängender Arbeiten aller Art. Sie kann sich auch auf dem Gebiete des Rohrleitungsbaus betätigen, Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern, Baurechte an Liegenschaften bestellen und erwerben. Ferner kann sie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Herzog, Spenglerei & sanitäre Anlagen Zeiningen», in Zeiningen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 22. Mai 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 326.558,61 und Passiven von Fr. 116.527,85. Vom Aktienüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 210.030,76 werden Fr. 98.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Ferner erwirbt sie gemäss Sachüebernahmevertrag vom 22. Mai 1969 die Liegenschaft Grundbuch Zeiningen Nr. 2966 zum Preise von Fr. 122.885,60. Alle seit dem 1. Januar 1969 von der übernommenen Kollektivgesellschaft getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Peter Herzog-Böni, von Möhlin, in Zeiningen, ist Präsident, und Wilhelm Herzog-Betschart, von Möhlin, in Zeiningen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 284.

9. Juni 1969. Delikatessen.
Albert Baumann, in Klingnau, Delikatessengeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1969, S. 559). Das Bezirksgericht Zurich hat durch Urteil vom 14. Mai 1969 den Konkurs widerufen. Weil der Inhaber das Geschäft aufgeben hat, wird die Firma gelöscht.

9. Juni 1969. Elektrische Apparate usw.
Sprecher & Schuh AG, in Aarau, Herstellung und Verkauf von elektrischen Apparaten, Schaltanlagen und Steuerungen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Als weiterer Vizepräsident wurde ernannt: Dr. Jacques Engeli, von Sulgen TG, in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.
11. Juni 1969. Ingenieurarbeiten auf allen Gebieten der Technik.
Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG (Motor-Columbus Ingénieurs-Consells SA) (Motor-Columbus Ingénieur-Consulents SA) (Motor-Columbus Consulting Engineers Inc.) (Motor-Columbus Ingenieros Consultores SA), in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Akquisition und Durchführung von Ingenieurarbeiten auf allen Gebieten der Technik, namentlich die Ausführung von Studien, Projektierung, Baulaufleitung, Erstellung, Betriebsführung und Ueberwachung von Anlagen aller Art sowie die damit zusammenhängende finanzielle, wirtschaftliche, organisatorische und rechtliche Beratung. Die Gesellschaft ist ferner ermächtigt, alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte abzuschliessen, namentlich auch Immobilien zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 5.000.000, ist voll liberriert und eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Mai 1969 von der Firma «Motor-Columbus Ingenieurunternehmung», in Baden, per 30. Mai 1969 Aktiven (Kasse, Debitoren, Darlehen, Wertschriften, Mobilien, Einrichtungen, Material, Autos und transitorische Aktiven) im Betrage von Fr. 7.521.399,95 und Passiven (Kreditoren, Rückstellungen und transitorische Passiven sowie Kundenanzahlungen) von Fr. 3.321.399,95. Der Aktienüberschuss, entsprechend dem Kaufpreis von Fr. 4.200.000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 800.000 sind in bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden, als Präsident; Michael Kohn, von Weiningen ZH, in Zürich, als Vizepräsident; Hermann Rüttimann, von und in Baden; Dr. Werner Roesch, von Baden, in Küssnacht ZH, und Eugène Tappy, von Peney-le-Jorat VD, in Baden, als Mitglieder. Für die Gesellschaft sind kollektiv zu zweien unterschriebenberechtiget: a) die Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Guido Hunziker (Präsident), Michael Kohn (Vizepräsident), Hermann Rüttimann, Dr. Werner Roesch und Eugène Tappy; b) die Direktoren: Hermann Herzog, von Homburg TG und Baden, in Baden; Peter Jaray, von Luzern, in Baden, und Max Wolfensberger, von Wetzikon ZH und Zürich, in Kilchberg ZH; c) die Vizedirektoren: Francesco Bacilieri, von Locarno, in Baden; Max Dreier, von Kleinlützel SO, in Baden; Otto Hartmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf-Staretschwil; André Robert, von Le Locle NE und Les Planchettes NE, in Obersiggenthal-Nussbaumen, und Niklaus Schnitter, von Zürich, in Obersiggenthal-Nussbaumen; d) Dr. iur. Paul Ursprung, von Ueken AG und Basel, in Ennetbaden; e) die Prokuristen: Domenig Andreoli, von Zürich GR, in Ennetbaden; Dr. Fritz Bersinger, von St. Gallen und Cäris, in Zürich; Alexis Brasseur, von Fällanden ZH, in Zürich; Richard Casti, von Trin GR, in Obersiggenthal-Nussbaumen; Duoc Dao Dai, von Zürich, in Zufikon AG; Dr. Peter Graf, von Sissach BL, in Uitikon ZH; Walter Herzog, von Beromünster LU, in Wettingen; Ulrich Hochuli, von Reintau AG, in Widen AG; Sidney Jacobsen, norwegischer Staatsangehöriger, in Baden; Peter Lanzendörfer, von Schiers GR, in Baden; Peter Lutz, von Rheineck SG, in Baden; Konrad Metzger, von Hugelschhofen TG, in Baden; Jean-Louis Mottier, von Château-d'Oex VD, in Baden; Dr. Horst Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen; Dietrich Oehler, von und in Aarau; Jean Pilet, französischer Staatsangehöriger, in Baden; Karlheinz Suter, von Oberentfelden, in Baden; Wolfgang Veigl, von und in Wettingen; Dr. Daniel Vischer, von Basel, in Windisch; Dr. Klaus Wenzel, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, und Marco Witzig, von Zürich, in Meilen ZH. Geschäftsadresse: Parkstrasse 27.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Juni 1969.
Kügli Nährmittel Aktiengesellschaft, in Arbon, Fabrikation und Vertrieb von Suppen- und Bouillonprodukten sowie andern Lebens- und Genussmitteln (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1969, S. 479). Die Unterschrift von Jean Bissler ist erloschen.

9. Juni 1969. Sachtransporte.
Jakob Eggmann-Bernet, in Arbon, Autotransporte (Sachtransporte) (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1158). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgerin «Jakob Eggmann-Bernet, Inhaberin Frau Olga Eggmann», in Arbon, übernommen.

9. Juni 1969.
Jakob Eggmann-Bernet, Inhaberin Frau Olga Eggman, in Arbon. Firminhaber: Olga Eggmann-Bernet, von und in Arbon. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Eggmann-Bernet», in Arbon, Autotransporte (Sachtransporte). Walhallastrasse 28.

9. Juni 1969. Gartenbau.
H. Ehrensperger, in Ellighausen, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1948, S. 2341). Der Sitz der Firma wurde nach Kreuzlingen verlegt. (Der Firminhaber wohnt wie bisher in Ellighausen). Jetzige Natur des Geschäftes: Gartenbaugeschäft.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

9. giugno 1969. Costruzioni, lavori di pastrellista e carpenteria.
Aldo Giardelli, in Dongio. Titolare è Aldo Giardelli di Luca, da e in Dongio. Impresa di costruzione sotto e sopra struttura; lavori di pastrellista e carpenteria.

Ufficio di Bellinzona

9. giugno 1969.
Chioschi Turruta S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 17 maggio 1969, è stata costituita una società anonima avente come scopo l'acquisto e la gestione di chioschi e di edicole o negozi affini. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato in ragione del 40 per cento (fr. 20.000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unica Carmela Griggi nata Ferrari, moglie di Giorgio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratrice unica, via S. Gottardo 5.

9. giugno 1969. Bar.
Wirz Rodolfo, in Giubiasco. Titolare della ditta è Rodolfo Wirz di Walter, da Schmidrued AG, in Giubiasco, vivente in regime di separazione dei beni con la moglie Regina Wirz nata Tardaro. Esercizio di bar all'insegna «Bar Jolly». Via al Ticino.

9. giugno 1969. Istituto di educazione ed istruzione.
Società Anonima Francesco Soave, in Bellinzona, istituto di educazione ed istruzione (FUSC del 28. 7. 1960, N° 174, p. 2244). Dr. Peppo Casella, già presidente, Dr. Mario Rusca e Camillo Galina, già membri, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. La firma di Dr. Ugo Raimondi, procuratore, è estinta. Dr. Fausto Casella, di Peppo, da Carona, in Bellinzona, è nominato presidente; Geo. Solari, fu Ermينو, da Giornico, in Torricella, e Stefano Colombo, fu Stefano, da Coldrerio, in Bellinzona, membri del consiglio di amministrazione. Nuovo procuratore è designato Don Giuseppe Rossetti, di Francesco, cittadino italiano, in Bellinzona. La società è vincolata, come per il passato, dalla firma individuale del presidente e del procuratore e da quella collettiva degli altri due membri del consiglio di amministrazione.

9. giugno 1969. Caffè, birreria.
Pasei Maurizio, in Bellinzona, caffè, birreria (FUSC del 12. 11. 1945, N° 265, p. 2778). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

9. giugno 1969. Immobili.
Polyantha SA, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 6 giugno 1969. Scopo: la gestione di immobili, la costruzione, l'acquisto, la vendita, la permuta, la mediazione e la gestione di immobili, sia in Svizzera che all'estero. In particolare l'acquisto, per il prezzo di fr. 135.000 della Par. N° 2959 RFD Brissago di mq 1158 di proprietà di Aldo Giovanni fu Agostino in Brissago. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni:

FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico è Gueffo Codolli di Ermanno, da S. Antonio, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Confianza SA, Piazza Grande.

9 giugno 1969. Brevetti, partecipazioni.

Esstron SA (Esstron AG), in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 3 giugno 1969. Scopo: studi, ricerche, conseguimento di brevetti di natura elettrica ed elettronica, nonché loro utilizzazione e sfruttamento sia in Svizzera che all'estero, partecipazione, sia in Svizzera che all'estero, a società ed imprese di natura analogica. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Augusto Bolla fu Arnaldo, da Castro, in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o studio dell'amministratore unico, Piazza del Sole.

Ufficio di Lugano

6 giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Feval S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40 per cento (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Orazio Dotta, da Airole, in Castagnola, membro, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; tutti con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 giugno 1969. Partecipazione, ecc.

Curos S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40 per cento (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr. Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, presidente; Dr. Orazio Dotta, da Airole, in Castagnola, membro, e Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; tutti con firma individuale. Recapito: Via Pioda 9, presso studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

6 giugno 1969.

Gestioni Angar S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 6 giugno 1969. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali, nonché l'assunzione di amministrazioni fiduciarie. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Sganzi, da Vira Gamberoglio, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro 2, presso avv. Dr. Carlo Sganzi.

9 giugno 1969. Attività fiduciaria, ecc.

Confida S.A., in Lugano. L'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, ecc. (FUSC. del 21. 1. 1969, No 16, p. 140). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 giugno 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Laconfida S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9 giugno 1969.

Albergo Termale S.A., in Lugano (FUSC del 29. 7. 1968, No 175, p. 1656). Dr. Mario A. Timbal, già vice-presidente, Dr. Sergio Filippini e Roland Hartmann, dimissionari dal 3 dicembre 1968 non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Cessa nel contempo il recapito della società presso l'avv. Timbal in Piazza Cioccaro 7.

10 giugno 1969.

Albergo Excelsior s.a.g.l., in Lugano, l'esercizio dell'albergo Excelsior, società a garanzia limitata (FUSC del 23. 4. 1964, No 92, p. 1272). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dei soci del 22 maggio 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Albergo Excelsior & Lloyd National s.a.g.l.** e lo scopo in: l'esercizio dell'Albergo Excelsior e Lloyd National sito in Lugano, via Nassa - via degli Ulivi No 1. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

10 giugno 1969. Macchine agricole, ecc.

Marcò Donada, in Montagnola, commercio con macchine agricole, ecc. (FUSC del 18. 4. 1962, No 91, p. 1168). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

10 giugno 1969.

Immobiliare Canova S.A., in Lugano (FUSC del 16. 1. 1967, No 12, p. 177). Carlo Viscardi, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente è: Dr. Franco Vannotti, da Bedigliora, in Muzzano, con firma congiunta con un membro del consiglio d'amministrazione, un direttore od altro funzionario al quale sia stata conferita analogica facoltà.

Distribuzione di Mendrisio

9 giugno 1969. Stampa giornali, riviste, ecc.

Score S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 4 giugno 1969. Scopo: edizione e stampa di giornali, riviste, libri e pubblicazioni di qualsiasi natura, nonché la partecipazione a società avente scopo analogo. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazioni: 1 a 5 membri, attualmente due delle persone di: Rudolf Wiesendanger, da Dinhard ZH, in Castel San Pietro, presidente, e Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, membro, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo 34/56, uffici propri.

9 giugno 1969. Partecipazioni.

Isiolo S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 6 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari e immobiliari, assumere ogni funzione suscettibile di contribuire a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

9 giugno 1969. Pollame, ecc.

Semsibeg S.A. in liquidazione, in Chiasso, allevamento, vendita, compra di pollame e uova (FUSC del 27. 5. 1969, No 120, p. 1193). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

9 giugno 1969. Pietre fine.

Frigerio Giuseppe, in Gnestero, laboratorio di «grandissage» di pietre fine (FUSC del 2. 12. 1953, No 281, p. 2918). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

9 giugno 1969. Immobili.

Valtescura S.A. in liquidazione, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili (FUSC del 13. 5. 1969, No 110, p. 1090). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

10 giugno 1969. Immobili.

S.A. Immobiliare al Colle in liquidazione, in Chiasso (FUSC del 25. 4. 1968, No 96, p. 881). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

9 giugno 1969. Librairie-papeterie.

R. Jaquier, a Bex, librairie-papeterie à l'enseigne «Librairie-papeterie Centrale» (FOSCO du 2. 9. 1949, p. 2288). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 juin 1969.

Librairie-papeterie Centrale M. Martin, succ. de R. Jaquier, à Bex. Le chef de la maison est Marcel Louis Martin, allié Béné, de Rosinère et Château-d'Ex, à Bex. Librairie-papeterie. Rue Centrale.

9 juin 1969. Hôtel-restaurant.

Renate Haupt-Glincké, à Leysin. Le chef de la maison est Renate Haupt, née Glincké, de Zurich, à Leysin, épouse séparée de biens et d'abord autorisée de Franz Haupt. Exploitation de l'Hôtel-Restaurant Les Orchidées.

9 juin 1969. Machines.

Plumetz S.A., à Bex, fabrication et représentation de toutes machines et appareils agricoles, etc., société anonyme (FOSCO du 10. 1. 1968, p. 50). Imre Lucas, de Grande-Bretagne, à Crowborough (Sussex. Grande-Bretagne), a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

Bureau d'Aubonne

6 juin 1969.

Caisse d'Epargne d'Aubonne, à Aubonne, société coopérative (FOSCO du 21. 10. 1965, No 246, p. 3110). Samuel Bornand, de Ste-Croix et Aubonne, à Aubonne a été nommé membre du conseil de direction en remplacement d'Emile Sonny, secrétaire, qui a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Pierre Ambühl (inscrit) a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant.

6 juin 1969.

Coopérative agricole d'utilisation de machines d'Apples (Cauma), à Apples (FOSCO du 22. 6. 1959, No 141). Procès-verbal de l'assemblée générale du 28 mars 1968. La société a décidé de fusionner avec le «Syndicat agricole et d'élevage d'Apples». Le Syndicat agricole et d'élevage d'Apples reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la coopérative agricole d'utilisation de machines d'Apples (Cauma), sur la base du bilan arrêté au 15 mars 1968. La coopérative agricole d'utilisation de machines d'Apples (Cauma) est dissoute, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cossonay

10 juin 1969. Laiterie.

Léon Simond, à Dailiens, exploitation de la laiterie de Dailiens (FOSCO du 2. 6. 1936, p. 1332). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 juin 1969. Laiterie.

R. Chauvet, précédemment à Sévry, exploitation de la fromagerie de Sévry (FOSCO du 9. 9. 1966, p. 2857). Le siège de la maison est transféré à Dailiens. Exploitation de la laiterie nouvelle de Dailiens.

10 juin 1969.

Caisse de Crédit Mutuel de Bettens, à Bettens, société coopérative (FOSCO du 10. 11. 1964, p. 3384). Le comité de direction est composé de Fernand Fontannaz, président, et de Bettens, Marcel Reymond, secrétaire (déjà inscrit), René Michoud, vice-président, de Chavannes-le-Chêne, à Bettens; Jules Fontannaz étant décédé et Eugène Freymond étant démissionnaire, leur signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

10 juin 1969. Articles en métal.

Breitler S.A., à Sainte-Croix. Articles en métal et de mécanique fine (FOSCO du 30. 5. 1967, No 123, p. 1947). Le capital social de Fr. 50.000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1969, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Bureau de Lausanne

6 juin 1969.

Home Appliance Trading Co., Lausanne, à Lausanne, commerce d'appareils électriques et autres articles techniques en tous genres (FOSCO du 13. 10. 1967, p. 3404). Nouveaux statuts: 3 juin 1969. Nouvelle raison sociale: **Home Planning S.A., Lausanne**. Nouveau but: établissement de plans financiers relatifs au commerce d'objets mobiliers d'appartement. Les administrateurs Michel Douglas Horst et Robert Paul Horst sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Pasche, de Servion, à Aire (Genève). Nouvelle adresse du bureau: Avenue Ruchonnet 3 (chez Westelectro S.A.).

9 juin 1969. Epicerie-premiers.

Ch. Junod, à Prilly, épicerie-premiers (FOSCO du 6. 8. 1965, p. 2465). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 juin 1969. Produits chimico-techniques.

Wunderlith S.A., à Lausanne, fabrication, commerce, importation et exportation de tous produits chimico-techniques (FOSCO du 17. 10. 1968, p. 2244). L'administrateur Robert Müller est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marc Gillioz, d'Iséables, à Lausanne.

9 juin 1969. Coton.

Overseas Mercantile Company S. à R. L., à Lausanne, importation, exportation et commerce de coton brut et de ses dérivés (FOSCO du 13. 8. 1964, p. 2482). La procuration de Fiorenzo Sadnik est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Léandre Fischhoff, apatride, à Lausanne.

10 juin 1969. Articles vestimentaires.

W. Durussel, à Mont-sur-Lausanne, représentation d'articles vestimentaires (FOSCO du 4. 10. 1965, p. 3089). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 juin 1969. Matières premières.

Fincotex S.A., à Lausanne, importation, exportation, achat, vente et représentation de matières premières, produits manufacturés, principalement de coton brut et ses dérivés (FOSCO du 10. 1. 1964, p. 59). Cette raison sociale est radiée par décision de l'autorité cantonale de surveillance du 13 mai 1969.

10 juin 1969.

Rediffusion Lausanne S.A., à Lausanne, exploitation de la rediffusion des émissions des postes de radiophonie publics (FOSCO du 15. 8. 1968, p. 1778). Pierre Meyrat, de St-Imier et Zurich, à Stallikon, est nommé directeur, et Willi Jaus, d'Oberbipp, à Thalwil, fondé de procuration; ils signent collectivement à deux. Le directeur Eric Grimm est actuellement à Hombrechtikon. Bureau transféré: Rue du Grand-Pont 5.

10 juin 1969.

A.K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, succursale de Lausanne (FOSCO du 30. 5. 1967, p. 1847), société en nom collectif avec siège principal à Zurich. La procuration de Pierre de Carli, limitée à la succursale, est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux d'Arthur Bopp, de Otelfingen, à Landikon, commune de Birmensdorf, Sergio Stigler, d'Allemagne, à Birmensdorf, et Hans Eggerschwiler, de Rothenburg, à Zurich.

10 juin 1969.

Société immobilière du Port, à Lausanne, société anonyme (FOSCO du 6. 7. 1951, p. 1681). Nouveaux statuts: 23 avril 1969. But complété par: souscription de tous emprunts et gages hypothécaires. L'administrateur Henri Meylan est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Eugène Vuistiner, président, et Emile Vuistiner, tous deux de St-Martin VS, à Lausanne, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse du bureau: place de la Navigation 8 (chez Emile Vuistiner).

10 juin 1969.

Sinpro S.A. des Produits pour l'Industrie, à Lausanne (FOSCO du 19. 12. 1967, p. 4162). La procuration de Marcel Misteli est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Walter Engel, de Douanne, à Oberrieden, et Alfred Frankel, de et à Lausanne. Toutefois Alfred Frankel et Salomon dit Solly Frankel (fondé de procuration inscrit) ne signent pas entre eux; les pouvoirs de ce dernier sont modifiés en conséquence.

10 juin 1969.

Matériel Métallurgique S.A., à Lausanne (FOSCO du 22. 3. 1965, p. 894). L'administrateur Walter Kuhnlein est décédé; sa signature est radiée. Heinz Zehnder, d'Ettenhausen TG, à Lausanne, est nommé président avec signature collective à deux.

10 juin 1969.

Fabrique de Cartonnages S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSCO du 11. 2. 1966, p. 473). Bureau transféré: Vernand-Camarès.

Bureau de Morges

5 juin 1969.

Société Immobilière Les Faverges S.A., à St-Sulpice (FOSCO du 11. 7. 1952, No 160, p. 1751). L'administrateur Jean Péguignot a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé nouvel administrateur: Philippe Galland, de Genève, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont transférés chez Burrier, Galland & Cie, rue St-Pierre 3, à Lausanne.

5 juin 1969.

Carrosserie Mimmo, C. Panzetta, à Ecublens. Le chef de la maison est Cosimo Panzetta, allié Pomarico, d'Italie, à Renens. Exploitation d'une carrosserie, achat et vente de voitures automobiles neuves et d'occasion. Route de la Pierre.

5 juin 1969. Scieries.

Moret et Cie S.A., à St-Prex, exploitation de scieries (FOSCO du 4. 8. 1965, No 179, p. 2444). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 7 mai 1969, la société a modifié son but. La société a pour objet la reprise de l'actif et du passif de la société en commandite simple Caples, Moret & Cie, à Yens, et la continuation de l'activité de cette société, notamment l'exploitation de scierie et toute activité se rapportant à l'industrie du bois. La société pourra s'intéresser à toute industrie de même nature. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur sans signature Charles Grand a démissionné. A été désigné pour le remplacer: Jean-Paul Moret (fondé de pouvoir), de Clarmont, à Morges, qui continuera à engager la société par sa signature individuelle.

5 juin 1969. Equipements médicaux.

Contimed S.A., à Morges, matériel et équipement médicaux (FOSCO du 19. 9. 1968, No 220, p. 2025). Le capital social de francs 750.000 est actuellement entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence, suivant procès-verbal de son assemblée générale du 8 mai 1969. Le capital social est actuellement de fr. 750.000, divisé en 7500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. A été nommé directeur: Jacques Steiger, de Genève, à Morges. Il signera collectivement à deux avec l'un des administrateurs.

5 juin 1969. Gaz narcotiques.

Socisl S.A. (Socisl A.G.) (Socisl Ltd), à Ecublens, gaz narcotiques; exportation d'appareils d'analgesie et de narcose FOSCO du 22. 4. 1969, No 92, p. 888). Nouveau fondé de pouvoir; avec signature collective à deux: Roland Götz, de Lüttschenthal BE, à Ecublens.

5 juin 1969. Fromages.

Paul Rosat, à Ecublens, commerce de fromages en gros (FOSCO du 10. 12. 1965, No 289, p. 3881). La maison confère la procuration collective à deux à: Ernest Gebhard, de Köniz BE, à Chavannes-Renens.

5 juin 1969. Pension.

Maurice Cavin, à Morges. Le chef de la maison est Maurice Cavin, de Vuillens, à Morges. Exploitation d'une pension. Chemin des Zizelettes 2.

5 juin 1969. Voitures.

Henri Badan et Cie, précédemment à Lausanne, société en commandite commencée le 1^{er} janvier 1964 (FOSCO du 25. 9. 1968, p. 2073). La société a transféré son siège à Chavannes-près-Renens. Seul associé indéfiniment responsable: Henri Badan, de Sullens, à Pully; associé commanditaire: Madeleine Badan née Sudheimer, de Sullens, à Pully, épouse séparée de biens d'Henri Badan, avec une commandite de fr. 1000. La société a repris, dès le 1^{er} janvier 1964, l'actif et le passif de la maison «H. Badan», à Lausanne. Elle modifie et complète son enseigne de la manière suivante: «Garage de l'Autorange, Rover Land-Rover». But: importation et vente des voitures Rover et Land-Rover, pièces détachées, construction et exploitation de tous immeubles, garages, stations-service, importation d'essence et huiles minérales. La société est engagée par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Henri Badan, ainsi que par la signature collective à deux du directeur, Ernest Cochand, de Romairon et Villars-Burquin, actuellement à Epalinges, et du fondé de pouvoir, William Badan, de Sullens, à Lausanne. Adresse: route de la Maladière.

5 juin 1969.

SARIM, Société anonyme de réalisations industrielles et minières, à Chavannes-près-Renens (FOSCO du 27. 5. 1969, No 120, p. 1194). A été nommé administrateur: Roger Mercier, de Chêne-Bourg GE, à Alger; il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Nyon

10 juin 1969. Alimentation.

Libby S.A. en liquidation, à Nyon, industrie alimentaire (FOSCO du 19. 7. 1967, No 166, p. 2464). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 juin 1969.
Fabrique d'allumettes «Diamond» S.A., à Yvon (FOSC du 19. 1. 1967, N° 15, p. 225). Les administrateurs démissionnaires Geal Elmér et Otto Roethlisberger sont radiés. Sven-Einar Wallgren, suédois, à Jönköping (Suède), a été nommé administrateur, sans signature.

Bureau d'Orbe

5 juin 1969.
Abattoirs d'Orbe S.A., à Orbe. Suivant acte authentique et statuts du 5 juin 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de viande en gros et en détail; la fabrication et la vente de tous produits carnés et de conserves de viandes. La société peut prendre des participations à toutes entreprises similaires. Son premier objet sera d'acquies de la commune d'Orbe, l'immeuble parcelle 320 du cadastre d'Orbe, lieu dit «Rentze», en nature d'abattoirs, pré-champ, de 2507 m², au prix de fr. 500 000. Francis Quinche, à Gossens, fait apport d'un fourgon Hanomag 1967, 8.26 HP, type 3372-31, au prix de francs 20 000, en contrepartie duquel il reçoit 20 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Yves Etter, à Vallorbe, fait apport d'un fourgon Renault 1965, 5.64 HP, type 3929 A, et de matériel de boucherie, au prix de fr. 6000; en contrepartie, il reçoit 6 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la FOSC. Les communications et convocations se feront par lettre chargée. Le capital social est de francs 211 000, divisé en 211 actions nominatives de fr. 1000 chacune, numérotées de 1 à 211, dont fr. 26 000 libérés par des apports. La société est dirigée par un conseil d'administration de 3 membres. Il est composé comme suit: Yves Etter, de Ried FR, à Vallorbe, président; Emile Birbaum, d'Avry-Devant-Pont, à Romainmôtier, vice-président; Bernard Buhler, de Sigriswil BE, à Baulmes, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Siège et bureau: dans les locaux de la société: rue Etraz, Orbe.

Bureau de Vevey

10 juin 1969.
Caisse de Crédit Mutuel de Corsier, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC du 30. 8. 1968, p. 1882). William Cornu, de Villars-Mendraz, à Corseaux, est président du comité de direction, signant collectivement à deux. Louis Volet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

10 juin 1969. Menuiserie.
E. Budry, à Vevey, menuiserie (FOSC du 20. 6. 1963, p. 1807). Par décision du 3 juin 1969, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

10 juin 1969. Hôtel.
W. Mosser, à Blonay, exploitation de l'Hôtel de Blonay (FOSC du 3. 9. 1957, p. 2332). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Bureau d'Yverdon

9 juin 1969.
Union de Banques Suisses, succursale à Yverdon (FOSC du 17. 9. 1968, p. 2008), avec siège social à Zurich. Guido Hanselmann, jusqu'ici directeur général adjoint, est nommé directeur général. Il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau Brig

2. Juni 1969. Baumaterialien, Hotels.
Wedel AG Visp, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungs- und Statuten vom 29. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Baumaterialien und Immobilien, Beteiligungen, Finanzierungen und Betrieb von Hotels. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erscheinen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Dem Verwaltungsrat von 3 Mitgliedern gehören an: William David Lead, englischer Staatsangehöriger, in Marsascalea (Malta), als Präsident; Oskar Tannast, von und in Wilser, als Vizepräsident; und Elfriede Roten, von Varen, in Visp, als Sekretärin. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen kollektiv. Rechtsdomicil: bei Walter Bittel, Balfrinstrasse.

9. Juni 1969.
Treuhandbüro H. Forny, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Hans Forny, von und in Hohenrenn, Treuhänderarbeiten. Bahnhofstrasse.

9. Juni 1969.
Garni Hotel Victoria, Severin Loretan, in Leukerbad (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1966). Infolge Geschäftsübergabe ist diese Firma erloschen.

9. Juni 1969.
Hotel Garni & Restaurant Victoria, Othmar Collenberg-Loretan, in Leukerbad. Inhaber dieser Firma ist Othmar Collenberg, von Morissen GR, in Leukerbad. Hotel garni und Restaurant.

9. Juni 1969.
Verkehrsverein Leukerbad, in Leukerbad (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967). An Stelle des zurückgetretenen Ernst Hess, dessen Unterschrift erloschen ist, ist Renato Paozzi, von Brig, in Leukerbad, zum Direktor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1969.
Pension Bergfreude, Otto Burgener, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Otto Burgener, von Saas-Balen, in Saas-Fee. Pension.

Bureau de St-Maurice

9 juin 1969.
Société des producteurs de lait de St-Maurice, à St-Maurice, société coopérative (FOSC du 5. 3. 1963, p. 660). Constant Coutaz et Léon Imesch sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Joseph Monnay, jusqu'ici vice-président, est président; Jean Coutaz, jusqu'ici secrétaire, est vice-président. Sont entrés dans le comité Antoine Kuonen, de Guttet, à Bex, comme secrétaire, et Henri Salina, de Morges, à St-Maurice. La société est engagée par les signatures collectives à deux des membres du comité.

Bureau de Sion

6 juin 1969. Epicerie.
Romang Heinz, à Montana-Vermla, commune de Randogne. Le chef de la maison est Heinz Romang, de Feutersoey BE, à Montana-Vermla, commune de Randogne. Exploitation d'une épicerie et d'un magasin de primeurs.

6 juin 1969. Commerce de bois.
Valbois S.A. Conthey, à Conthey. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce de bois et de matériaux de construction. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré par compensation de créances contre la société. La société

reprend de City Conthey S.A. à Conthey le nouvel immeuble Plan 8, parcellé 25, 1057/c N° 803 de 14 467 m² pour le prix de fr. 375 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Karl Abt, de Friedrich, de et à Bâle, président, Fritz Abt, de et à Bâle, vice-président; Marc Bovier, de et à Chamoson, directeur et secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration et du directeur. Domicile: immeuble de la société à Conthey. Bureaux: c/o Marc Bovier, à Chamoson.

9 juin 1969. Immeubles.
S.I. Baccara Crans S.A., à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus ou par une insertion dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Denis Cordonnier, à Chermignon. Bureaux: c/o Yves Besse, fiduciaire, à Crans sur Lens.

10 juin 1969.
Laiterie de Granges, Alimentation Générale, à Granges (FOSC du 14. 3. 1963, N° 61, p. 757), société coopérative. Le conseil d'administration est composé de: Bruno Arbellay, président (inscrit); Roger Salamin, de et à Granges, secrétaire; Joseph Salamin jusqu'ici secrétaire à démissionné; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 juin 1969. Garage.
Robert Favre, à Peseux, exploitation du garage Central (FOSC du 16. 7. 1962, N° 163, p. 2073). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

9 juin 1969. Garage.
Maurice Ducommun, à Peseux. Le chef de la maison est Maurice Ducommun, des Ponts-de-Martel, du Locle et de Brot-Dessous, à Peseux. Exploitation du garage Central. Grand' rue 5.

10 juin 1969. Commerce de bois.
Maurice Burgat, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Maurice Etienne Burgat, de Montalchez, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Commerce de bois en gros. Rue du Temple 27.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.
Montandon et Co, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 5. 1969, N° 123, p. 1231). Raison sociale exacte.

10 juin 1969. Produits à détacher.
André Boisdrion, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire de la raison est André Boisdrion, de France, à La Chaux-de-Fonds. Vente d'un produit à détacher et à polir, à la marque «Rapidents». Rue de la Croix Fédérale 8.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 juin 1969. Quincaillerie.
Georges Fahni, à Fleurier. Le chef de la raison est Georges-Albert Fahni, d'Eriz BE, à Fleurier. Quincaillerie, coutellerie, machines-outils. Petit-Clos 5.

Bureau de Neuchâtel

14 mai 1969.
La Promotion Immobilière Neuchâtel S.A., à Neuchâtel. Sous cette raison sociale il a été constitué suivant acte authentique et statuts du 7 mai 1969 une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, la gérance, la construction, l'aménagement et la mise en valeur d'immeubles de toute nature. La société peut participer à d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 250 000 divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune au porteur entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de cinq membres au moins. Il est composé de Jean-Pierre de Montmollin, de et à Neuchâtel, président; Blaise Maurice Clerc, de Neuchâtel et Fleurier, à Neuchâtel, vice-président; Alain de Reynier, de et à Neuchâtel; René-Ariste Calame, du et au Locle et Paul Ernest Désiré Hostetter, de Guggisberg BE, à la Chaux-de-Fonds, membres. Jean Pierre Zutel, fondé de pouvoir, de Lüscherz BE, à Neuchâtel a été nommé secrétaire du conseil d'administration sans être administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux du président, des membres Alain de Reynier, Paul Hostetter et du fondé de pouvoir. Locaux: Rue du Môle 6.

9 juin 1969. Nettoyages.
Aimé Molliet, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Aimé Désiré Molliet, de et à Neuchâtel. Entreprise de nettoyages en tous genres. Rue du Suchiez 12.

10 juin 1969. Transports.
Henri Thomi, à Cornaux. Le chef de la maison est Henri Thomi de Landiswil BE à Cornaux. Transports de choses. Vignoble 66.

Genève - Genève - Genève

6 juin 1969. Thés, cafés.
L. Pasteur, à Genève, thés et cafés (FOSC du 27. 12. 1949, page 3379). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 juin 1969. Articles de sport.
Ernest Hofstetter, à Genève, commerce d'articles de sport (FOSC du 29. 9. 1941, p. 1910). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison, Actif et passif repris par la société en nom collectif «Ernest et Michel Hofstetter», à Genève.

6 juin 1969. Articles de sport.
Ernest et Michel Hofstetter, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} mars 1969. Associés: Ernest Hofstetter, de Benken SG, à Genève, et Michel Hofstetter, de Genève, à Chêne-Bourg. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ernest Hofstetter», à Genève. Commerce d'articles de sport et de vêtements; installation de salles de gymnastique, terrains de sports et de jeux en plein air. 12-14, rue de la Corratierie.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. Januar 1929, Bel. 1/2618, für Fr. 3000.—, zugunsten der Frau Frieda Schütz-Muster, Sumiswald, lastend auf deren Grundstück Sumiswald-Grundbuch Nr. 2051 im III. Rang.
 An allfällige Inhaber geht hiermit die Auforderung, den Titel innert Jahresfrist beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (560⁹)

3456 Trachselwald, 13. Juni 1969

Der Gerichtspräsident: Blumenstein

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Kassaobligationen, 4½%, der Zürcher Kantonalbank, zu Fr. 5000.—, Nr. C 932078/79, ausgestellt am 3. September 1965, fällig am 3. September 1971, mit Jahrescoupons per 10. Oktober 1968 und ff.;

4 Kassaobligationen, 4½%, der Zürcher Kantonalbank zu Fr. 5000.—, Nr. C 969325-28, ausgestellt am 16. August 1966, fällig am 16. August 1972, mit Jahrescoupons per 20. November 1968 und ff.;

2 Kassaobligationen, 5%, Bank Leu & Co, Zürich, zu Fr. 5000.—, Nr. 66484/85, fällig am 14. Dezember 1972, mit Semestercoupons per 15. August 1968 und Jahrescoupons per 15. August 1969 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (567⁹)

8000 Zürich, den 16. Juni 1969
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich,
 7. Abteilung

Par ordonnance du 6 juin 1969, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler trois actions au porteur Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars SA, N°s 1746, 1747 et 1748 avec coupons de dividende N°s 50 et suivants attachés.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (557⁹)

1700 Fribourg, le 12 juin 1969
 p.o. le Greffier du Tribunal:
 P. Plancherel

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 30 maggio/2 giugno 1969 della spett. Unione di Banche Svizzere, in Lugano, tendente a che venga espressa la procedura di ammortamento e di annullamento di N° 15 titoli al portatore, asseriti rubati. Visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 ess. CO; diffida: lo sconosciuto detentore di N° 15 obbligazioni di nom. Fr. 1000.— cadauna, 5%, comune di Viganello 1964, N°s 1166/77 e 1047/49, con cedola al 31 dicembre 1968 e seguenti — asserite rubate — a volerle produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (561⁹)

6900 Lugano, 16 giugno 1969
 La pretura di Lugano-Ceresio,
 Il segretario-assessore:
 Ferdinando Rezzonico

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 23. Mai 1969 die nachstehend beschriebene Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 12 000.—, ausgestellt am 28. Oktober 1950 auf Jakob Marti, geb. 1905, von Engi, Webermeister, in der Kirchhalden-Fischenthal, im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft Plan 6, Kat.-Nr. 1578, in der Kirchhalden in Fischenthal (Prot. Fischenthal ZH 10, pg. 70). (566)

8340 Hinwil, den 17. Juni 1969

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
 der Gerichtsschreiber: Dr. A. Melli

Par jugement du 16 juin 1969, nous avons prononcé l'annulation des titres suivants:

1° Fr. 18 000.—, 6%, cédule hypothécaire du 8 juillet 1965, III g-686, au nom du propriétaire J.-M. Martinelli, grevant l'immeuble N° 2272, La Schliff, habitation ass. sous N° 10 pour Fr. 45 000.—, aisance, jardin de 5 a 60 ca d'une valeur officielle de Fr. 96 500.—, appartenant à J.-M. Martinelli.

2° Fr. 15 000.—, obligation hypothécaire notariée Weber du 1^{er} février 1902 inscrite le 8 février 1902 à Vol. 235, N° 3008, souscrite par Mme Julie Burger née Von Gunten, veuve de Henri, à Porrentruy, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, remboursée, grevant l'immeuble N° 618, route de Cœuve, habitation, magasin, ass. sous N° 9 pour Fr. 61 200.—, remise, Bücher, ass. sous N° 11 pour Francs 1000.—, jardin de 3 a 75 ca, d'une valeur officielle de Fr. 127 300.—, appartenant à Mme Fernande Stucki. (565)

2900 Porrentruy, le 16 juin 1969

Le président du Tribunal II: Boiny

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Unident SA, Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Deuzième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juin 1969, «Unident SA», société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de fr. 420 000 à fr. 100 000 par l'annulation de 320 actions de fr. 1000 chacune, N°s 101 à 420.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils doivent le faire en l'étude de M^e Edmond-Lucien Desert, notaire à Genève, Boulevard Helvétique 29, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis. (AA. 29⁵)

1200 Genève, le 12 juin 1969.

Le Conseil d'administration

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

238217. Hinterlegungsdatum: 19. November 1968, 17 Uhr.
Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35, Basel.
Fabrikation und Handel.

Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Gebrauch im Haushalt und in der Küche, insbesondere Ess- und Trinkgeschirr; Tafel- und Küchenbesteck; Becher aus Papier, Pappe und Kunststoff; Möbel und Betten; Bettwäsche, -decken, -überzüge, -vorlagen, -flaschen; Tischwäsche, einschliesslich solche aus Papier und Kunststoffen; Vorhänge, Matten und Teppiche; Behälter, Verpackungsbeutel und -materialien aus Papier, Pappe und Kunststoff; Kücheneinrichtungen, einschliesslich Möbel, Gestelle, Herde, Kühlgeräte und -anlagen. Wärmeplatten und -schränke, Geräte, Maschinen und Vorrichtungen zum Mischen und Zerkleinern von Nahrungsmitteln, Fruchtpressen, Spülröhrchen, Warenaufzüge, Speiseförderungsanlagen, Servierwagen und Servierbretter, Geschirrwaschmaschinen, Luftventilatoren und -konditionierungsanlagen, Abfalleimer; Wasch- und Bügelmaschinen; Schwämme und Bürsten.
(Int. Kl. 7, 8, 11, 12, 16, 17, 20, 21, 22, 24, 27)

ESCORT

238218. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1968, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

CARESS

238219. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1968, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

CARINA

238220. Date de dépôt: 31 décembre 1968, 20 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

ACTIVAL

238221. Date de dépôt: 31 décembre 1968, 20 h.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Argovie).
Fabrication et commerce.

Médicaments y compris préparations pharmaceutiques; produits chimiques pour la pharmacie, la médecine, l'hygiène, la science et pour l'industrie; drogues pharmaceutiques; préparations pour détruire les animaux et les plantes nuisibles; désinfectants, préparations pour la conservation des aliments; produits vétérinaires. (Cl. int. 1, 5)

TOBIZON

238222. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1969, 20 Uhr.
The Gillette Company, 15 West First Street, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien; kosmetische Mittel und Toilettenpräparate; Haarpflegemittel und Shampoos; Deodorants zur Körperpflege; Seifen.
(Int. Kl. 3)

COMBAT

238223. Date de dépôt: 15 janvier 1969, 11 h.
Comptoir Aulène S.A., 17, route du Signal, Lausanne (Vaud).
Fabrication.

Parfums et produits cosmétiques. (Cl. int. 3)

COREL

238224. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1969, 15 Uhr.
«Heros» Sociedad Importadora Ltda., Avenida B. O'Higgins 1370, Lokal 21, Santiago (Chile). – Handel.

Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

FULVIA

238225. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1969, 20 Uhr.
Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien, Froburgstrasse 15, Olten (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Dachpappen, Bedachungs- und Dichtungsbahnen, Folien für flächenhafte Bedachungen; Isolier- und Abdichtungsmaterialien; Klebe- und Anstrichmassen aller Art, Lacke und Farben sowie Bau- und Konstruktionsmaterialien aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 6, 16, 17, 19)

VERBIFOAM S

238226. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ELLESEPTIN

238227. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

GEWOSEPTIN

238228. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

NEOSEPTIN

238229. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1969, 20 Uhr.
Bommer AG, Langgrütstrasse 112, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Elektro-medizinische Apparate aller Art, insbesondere Hörapparate und Apparate der Hörmittelbranche. (Int. Kl. 10)

REXTONE

238230. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1969, 20 Uhr.
Bommer AG, Langgrütstrasse 112, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Elektro-medizinische Apparate aller Art, insbesondere Hörapparate und Apparate der Hörmittelbranche. (Int. Kl. 10)

MINIMASTER

238231. Date de dépôt: 7 février 1969, 20 h.
Urs Saladin S.A., Nuglar (Soleure). – Fabrication.

Fine eau-de-vie de pommes Golden du Valais. (Cl. int. 33)

GOLDEN EVE

238232. Date de dépôt: 19 février 1969, 16 h.
Produits Perfectone S.A., 28, rue Alexandre-Schöni, Bienne (Berne) et H. et J.J. Bessire S.A., 28, rue Alexandre-Schöni, Bienne (Berne).
Fabrication et commerce.

Appareils électro-acoustiques à savoir microphones, pick-ups, pick-ups enregistreur, écouteurs, haut-parleurs, microphones à contact, stéthoscopes, oscillographes, amplificateurs, appareils de mesure, appareils de cinéma sonore; équipement sonore pour studio de cinéma et de télévision. (Cl. int. 9)

PERFECTONE

238233. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1969, 18 Uhr.
C. G. Hibbert & Co., Limited, Solent Road, Western Docks, Southampton (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Nicht-alkoholische Getränke und deren Ingredienzien. (Int. Kl. 32)

PICO

238234. Hinterlegungsdatum: 10. März 1969, 17 Uhr.
The Flecto Company, Inc., 209 Brush Street, Oakland (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Oberflächenbeschichtungen, einschliesslich Farben, Firnissen, Email, Kunststoffen, Lacken, Beizen, Spachtelmassen, Isoliergrundmassen, Oelen, Konservierungsmitteln und Pigmenten; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; Baumaterialien, einschliesslich Kunststoffkomponenten, Dichtungsmassen, Grundierungen, Farbträgern sowie anderen Baumaterialien aus Kunststoff; Natur- und Sandsteine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies, Röhren aus Sandstein oder aus Zement, Strassenbaumaterialien, Asphalt, Pech und Bitumen, transportable Häuser, Stein- und Zementmaler, Schornsteine; Bodenbeläge, einschliesslich Kunststoffmischungen zum Belegen von Böden, Wänden, Tragflächen und dergleichen, Farbträger und andere Bodenbeläge aus Kunststoff; Teppiche, Strohmatte, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten (ausschliesslich solcher aus Stoff).
(Int. Kl. 1, 2, 4, 17, 19, 27)

FLECTO

238235. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 8 Uhr.
Beyeler AG, Zürich, Luggwegstrasse 28, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Fahrräder aller Art, Motorfahrräder, Motorräder sowie Bestandteile und Zubehörteile für Fahrräder, Motorfahrräder und Motorräder.
(Int. Kl. 12)

SLUGHI

238236. Hinterlegungsdatum: 24. März 1969, 18 Uhr.
Baxter Laboratories, Inc., 6301 Lincoln Avenue, Morton Grove (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Dialysegeräte für medizinische Zwecke, Teile dieser Geräte, insbesondere Einsatzteile für einmaligen Gebrauch. (Int. Kl. 10)

ULTRA-FLO

238237. Date de dépôt: 25 mars 1969, 17 h.
Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., 135, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets. (Cl. int. 14)

OPEN HEART

238238. Hinterlegungsdatum: 26. März 1969, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse der Gesundheitspflege, insbesondere veterinärmedizinische Impfstoffe; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verfüllung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CANAZOO

238239. Hinterlegungsdatum: 26. März 1969, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten), Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

VYAC

238240. Date de dépôt: 26 mars 1969, 18 h.
Pharminventa AG, Alpenstrasse 12, Zoug.
Fabrication et commerce. — Transmission de la marque internationale N° 186927 de la Société à r.l. dite: Arnaud Parfumeur, Neuilly-sur-Seine (France).

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, savons de toilette, peignes, éponges et autres accessoires de toilette. (Cl. int. 3, 5, 8, 21)

CREDO

238241. Date de dépôt: 26 mars 1969, 18 h.
Pharminventa AG, Alpenstrasse 12, Zoug.
Fabrication et commerce. — Transmission de la marque internationale N° 186926 de la Société à r.l. dite: Arnaud Parfumeur, Neuilly-sur-Seine (France).

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, désodorisants, fards, dentifrices, savons de toilette, peignes, éponges et autres accessoires de toilette. (Cl. int. 3, 5, 8, 21)

CRE.DO

238242. Date de dépôt: 26 mars 1969, 18 h.
Pharminventa AG, Alpenstrasse 12, Zoug.
Fabrication et commerce. — Transmission de la marque internationale N° 186926 de la Société à r.l. dite: Arnaud Parfumeur, Neuilly-sur-Seine (France).

Tous produits de parfumerie, d'hygiène et de beauté, fards, dentifrices, savons de toilette, peignes, éponges et autres accessoires de toilette. (Cl. int. 3, 5, 8, 21)

CREDO ARNAUD PARFUMEUR

238243. Date de dépôt: 31 mars 1969, 19 h.
Neuchâtel Asphalte Company Limited, Travers (Neuchâtel).
Fabrication.

Mastic d'asphalte naturel, mélangé d'un bitume adéquat, et armé d'un double tissu de fibre de verre bitumé. (Cl. int. 19)

AMASCOFLEX

238244. Hinterlegungsdatum: 1. April 1969, 11 Uhr.
Riwosa AG, Witikonstrasse 80, Zürich 7.
Fabrikation und Handel.

Gehörschutzgeräte, Luftbefeuchter, Metalldetektoren.
(Int. Kl. 9, 10, 11)

RIWOSA

238245. Date de dépôt: 2 avril 1969, 11 h.
Giunti Mario, via Scettembrini 9, Empoli (Italie).
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres, bracelets. (Cl. int. 14)

MARGI

238246. Hinterlegungsdatum: 3. April 1969, 17 Uhr.
Saupé & Gretler AG, Goldbrunnenstrasse 44, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Strümpfe und Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)

SATINELLA

238247. Date de dépôt: 5 avril 1969, 11 h.
Association Vinicole d'Aigle, Aigle (Vaud). — Commerce.

Vins en tous genres. (Cl. int. 33)

LE FLORIN

238248. Date de dépôt: 5 avril 1969, 11 h.
Association Vinicole d'Aigle, Aigle (Vaud). — Commerce.

Vins en tous genres. (Cl. int. 33)

LE SOUVERAIN

238249. Date de dépôt: 5 avril 1969, 11 h.
Association Vinicole d'Aigle, Aigle (Vaud). — Commerce.

Vins en tous genres. (Cl. int. 33)

TROIS TOURS

238250. Hinterlegungsdatum: 8. April 1969, 18 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation und Handel.

O Ringe mit Kunststoffhüllen. (Int. Kl. 17)

TOPAC

238251. Hinterlegungsdatum: 8. April 1969, 18 Uhr.
Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zeughausstrasse 70, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation und Handel.

O Ringe mit Kunststoffhüllen. (Int. Kl. 17)

METOPAC

238252. Hinterlegungsdatum: 8. April 1969, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 31. Oktober 1968.
Strahag Bau-AG, Siegburger Strasse 241, Köln-Deutz (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Strassenbaustoffe, insbesondere Schlackengemisch aus Hochofenschlacke und Stahlwerkschlacke. (Int. Kl. 19)

HIDROPACK

238253. Date de dépôt: 9 avril 1969, 19 h.
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 128642. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 avril 1969.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

LAMCO

238254. Date de dépôt: 9 avril 1969, 19 h.
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 129064. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 avril 1969.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

LOWILL

238255. Hinterlegungsdatum: 9. April 1969, 11 Uhr.
van Baerle & Cie AG, Munchenstein (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel aller Art. (Int. Kl. 3)

REDUNAL

238256. Date de dépôt: 10 avril 1969, 20 h.
R. Grell, 40, rue du Stand, Genève. — Fabrication et commerce.

Brosserie. (Cl. int. 21)

SIROCO

238257. Date de dépôt: 14 avril 1969, 18 h.
Victor Bessis, 15, rue de la Prairie, Genève.
Fabrication et commerce.

Mappemondes et cartes de géographie. (Cl. int. 16)

MAP-O-RAMA

238258. Hinterlegungsdatum: 14. April 1969, 20 Uhr.
Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2-6, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 130180. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1969 an.

Käse und Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)

BELLE SUISSE

238259. Hinterlegungsdatum: 15. April 1969, 17 Uhr.
Chas. Pfizer & Co., Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Anti-trichomonales Präparat. (Int. Kl. 5)

FASIGYN

238260. Hinterlegungsdatum: 16. April 1969, 14 Uhr.
Mergenthaler Setzmaschinen-Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt/Main (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 130666. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1969 an.

Matrzensetz- und Zeilengiemaschinen, Matrizenablegevorrichtungen, Schriftwechsellvorrichtungen und deren Teile sowie deren Ersatz- und Zubehöerteile, nämlich: Schraubstöcke, Formatstellvorrichtungen, Zeilenschiffe, Giesspumpen, Gasbrenner und Düsen dazu, Gasregulatoren, Gummischläuche, Magazine, Kuppelungen, Riemenscheiben, Stifte, Bolzen, Nieten, Schrauben und Muttern, Matrizenbretter und -kästen, Lampenhalter, Magazinbürsten, Asbestwischer, Messerputzer, Federn, Giessmetall und Zusatzmetall, Gussformen, Antifrikationswalzen, -rollen und -kugeln, Oelgefässe, Matrizen, Spaltenkeile, Spatienschieber, Glaswaren, Gummiwalzen, Leder-Scheiben und -Riemen, Stoffriemen, Pumpenkolben und Kolbenscheiben, Schutz- und Leitbleche, Messer, Stangen, Achsen und Wellen, Stellringe, Sicherheitshaken, Bremsvorrichtungen, Manuskriphalter und Manuskriphaken; Matrzensetz- und Zeilengiemaschinen in Verbindung mit den oben angegebene Ersatz- und Zubehöerteilen. Matrzensetz- und Zeilengiemaschinen in Verbindung mit Schriftwechsellvorrichtungen und den oben angegebene Ersatz- und Zubehöerteilen. (Int. Kl. 6 bis 9, 11, 17, 18, 20, 21)

LINOTYPE

238261. Date de dépôt: 16 avril 1969, 19 h.
Reno S.A. (Reno AG) (Reno Limited), 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Machines pour le montage et le rhabillage des montres. (Cl. int. 7)

F.A.U. 22

238262. Date de dépôt: 16 avril 1969, 19 h.
Reno S.A. (Reno AG) (Reno Limited), 165, rue Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication et commerce.

Machines pour le montage et le rhabillage des montres. (Cl. int. 7)

F.R.U. 21

238263. Hinterlegungsdatum: 16. April 1969, 20 Uhr.
Hyatt International Corporation, 1353 Bayshore Highway, Burlingame (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Bett- und Tischwäsche, Frottier- und Handtücher (einschliesslich wegwerfbare), Toilettenartikel, Seifen, Teppiche und Bodenbelagsmaterialien für Hotels, Geschirr und Besteck; Papier und Papierwaren, Papp, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher und Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren; Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren.
(Int. Kl. 3, 8, 16, 21, 24, 27, 29 bis 34)

HYATT INTERNATIONAL

238264. Date de dépôt: 16 avril 1969, 18 h.
R.J. Reynolds (Europe) S.A., 116, rue du Rhône, Genève.
Fabrication et commerce.

Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.
(Cl. int. 34)

VALMONT

City Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968
(nach der Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	798 742.74	Bankenkreditoren auf Sicht	752 608.75
Bankendebitoren auf Sicht	4 420.25	Bankenkreditoren auf Zeit	1 605 750.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	8 508 456.25	Kreditoren auf Sicht	65 744.10
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	3 412 708.70	Kreditoren auf Zeit	776 600.—
Hypothekendarlehen	35 000.—	Einlage- und Depositenhefte	4 900 166.11
Wertschriften (Obligationen):		Kassabobligationen	1 938.000.—
Kantone und Gemeinden	Fr. 121 600.—	Sonstige Passiven	2 521 227.90
schweizerische Banken	Fr. 5 000.—	Aktienkapital	2 500 000.—
schweizerische Finanzgesellschaften	Fr. 1 335 600.—	Gesetzliche Reserve	800 000.—
schweizerische Industrie-Unternehmungen	Fr. 890 100.—	Spezialreserve	250 000.—
Inländische Pfandbriefe	306 850.—	Dividende	70 000.—
Sonstige Aktiven	73 076.40	Gewinnvortrag	31 457.48
	15 491 554.34		15 491 554.34
Soll		Haben	
Erfolgsrechnung 1968		Fr.	
Passivzinsen	496 592.69	Saldovortrag vom Vorjahr	19 970.51
Kommissionen	14 541.65	Aktivzinsen	593 335.20
Bankbehörden und Personal	194 428.60	Kommissionen	481 688.75
Geschäfts- und Bürokosten	562 623.09	Ertrag des Wechselportefeuilles	348.45
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	3 786.30	Ertrag der Wertschriften	109 992.15
Steuern und Abgaben	54 863.60	Einnahmen für Verwaltungskosten und Barauslagen	508 342.50
Abschreibungen und Rückstellungen	218 886.45	Verschiedenes	3 502.30
Reingewinn:			
Saldovortrag von 1967	19 970.51		
Jahresergebnis 1968	151 486.97		
	171 457.48		
	1 717 179.86		1 717 179.86

Mittellungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1969

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le volume du commerce extérieur s'est à nouveau fortement développé. Par rapport au mois de mai 1968, le taux d'accroissement des entrées a plus que doublé (14,0%, contre 6,0%), tandis que celui des sorties a légèrement reculé (16,0%, contre 16,6%). Les importations se sont élevées à 1833,8 millions de francs, ce qui représente une augmentation de 224,9 millions par rapport au mois correspondant de l'année dernière. Les exportations se sont chiffrées à 1619,1 millions de francs, ce qui fait 223,4 millions de plus qu'il y a un an. Les achats ayant progressé plus, en valeur absolue, que les ventes, le solde passif de la balance commerciale est légèrement monté (+ 0,7% ou + 1,5 million) et atteint 214,7 millions de francs.

Evolution de la balance commerciale

	Importation		Exportation		Solde passif en % de la valeur des imp.
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.	
1968 mai	2 274 547	1608,9	246 274	1395,7	213,2
1969 avril	2 291 462	1821,0	235 448	1604,3	216,7
1969 mai	2 485 713	1833,8	232 079	1619,1	214,7
1968 janv.-mai	9 532 472	7738,5	1 032 791	6703,7	1034,8
1969 janv.-mai	10 431 646	8681,1	1 082 889	7742,7	938,4

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations		
	mai 1968	avril 1969	mai 1969
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	739,5	809,2	869,8
dont:			
Machines non électriques	302,8	351,0	374,6
Machines électriques	79,3	95,4	111,8
Instruments, appareils	64,4	67,5	72,2
Montres en 1000 pièces	5800,9	5699,1	6341,2
en mio de fr.	192,5	183,4	205,9
Aluminium	21,2	21,0	19,8
Industrie chimique	293,3	356,7	321,6
dont:			
Produits pharmaceutiques	66,6	72,1	65,6
Colorants organiques synthétiques	62,7	65,2	67,4
Parfumerie	14,3	17,6	17,7
Produits chimiques, autres	149,7	201,8	170,8
Industrie textile	119,4	141,6	142,4
dont:			
Fils et fibres chimiques	33,2	34,8	36,6
Tissus de soie et de fibres chimiques	13,4	15,8	16,8
Rubans en textiles	1,5	1,3	1,4
Fils de laine	3,8	3,2	2,8
Tissus de laine	5,0	4,7	6,3
Fils de coton	6,2	7,1	7,4
Tissus de coton	14,2	17,3	17,3
Broderies	11,1	13,2	13,1
Bonneterie	7,6	11,4	11,3
Articles d'habillement	6,7	12,7	8,6
Confection, autre	2,0	2,3	2,1
Tresses à chapeaux	1,4	1,7	1,3
Chaussures	4,6	8,8	6,4
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	116,9	213,6	153,1
Chaussures, autres en 1000 paires	67,7	36,5	75,3
Denrées alimentaires, tabacs	71,5	82,1	86,4
dont:			
Fromage	21,0	22,0	22,5
Lait conservé, farine pour enfants	3,1	5,2	5,9
Chocolat	4,8	5,3	5,0
Soupes, bouillons	5,1	3,4	3,9
Tabacs manufacturés	21,2	25,6	26,8
Livres, journaux	9,9	11,2	12,0

Importation. Par rapport à mai 1968, le développement des importations a été sensiblement plus prononcé pour les matières premières et demi-produits (+ 18,5%; total: 803,9 millions) que pour les biens de consommation (+ 11,9%; total: 597,5 millions) et les biens d'équipement (+ 10,7%; total: 313,5 millions). En s'élevant à 119,0 millions de francs, les entrées de produits énergétiques accusent une plus-value de 4,8%.

Les plus fortes hausses ad valorem, en chiffres absolus, concernent les machines non électriques (+ 22,9 millions), les produits chimiques industriels (+ 20,6 millions), les machines électriques (+ 20,2 millions), les tôles de fer (+ 12,1 millions), les instruments et appareils (+ 11,7 millions), les articles d'habillement (+ 11,2 millions), les substances chimiques de base (+ 9,3 millions), les automobiles (+ 9,2 millions, + 433 pièces) et la bonneterie (+ 9,1 millions). En revanche, des moins-values sont notées avant tout pour les importations d'avions (- 11,7 millions), de sucre cristallisé (- 4,7 millions), de froment fourrager (- 2,9 millions), de laine brute (- 1,7 million) et de pétrole brut (- 1,1 million).

Exportation. Comparativement au mois de mai 1968, le taux d'accroissement des exportations est sensiblement plus fort pour les biens d'équipement (+ 23,0%; total: 525,8 millions) que pour les matières premières et demi-produits (+ 15,0%; total: 626,5 millions) et les biens de consommation (+ 10,2%; total: 464,4 millions).

Les livraisons de l'industrie métallurgique se sont élevées de 17,6% pour atteindre 869,8 millions de francs; les ventes de machines se sont renforcées de plus d'un quart, mais celles d'aluminium se sont réduites de 6,6%. Les expéditions de l'industrie chimique (321,6 millions) ont augmenté de 9,6%, grâce notamment aux produits chimiques industriels; en revanche, les sorties de produits pharmaceutiques ont légèrement diminué. Les exportations de textiles (total: 142,4 millions) se sont accrues de près d'un cinquième; la bonneterie, les fils et fibres chimiques, les tissus de soie et de fibres chimiques et ceux de coton marquent une plus-value sensible, tandis que les fils de laine surtout subissent une baisse. Les livraisons de chaussures ont été nettement plus fortes qu'il y a un an. Les ventes de denrées alimentaires et tabacs ont progressé de plus d'un cinquième et atteignent 86,4 millions de francs; cette évolution est imputable avant tout aux tabacs manufacturés, au lait conservé et farines pour enfants, ainsi qu'au fromage.

Répartition géographique. Les importations en provenance de la CEE ont augmenté, dans le mois en revue, au regard de mai 1968, de 11,5% pour se chiffrer à 1070,0 millions de francs. Chaque Etat de ce bloc économique a développé le volume de ses expéditions vers la Suisse, notamment la France (+ 52,3 millions). Nos achats auprès de l'AELE (323,0 millions) se sont renforcés de 19,2%. A l'exception de la Norvège (- 0,6 million), tous les Etats membres de l'Association, avant tout la Grande-Bretagne (+ 27,1 millions) et l'Autriche (+ 11,9 millions), ont participé à cette évolution. Parmi les autres pays européens, l'Espagne et l'Union soviétique ont notablement accru le volume de leurs ventes à notre économie. Les livraisons des pays d'outre-mer se sont fixées à 368,5 millions de francs, après une hausse de 13,3% par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Les Etats-Unis d'Amérique (+ 13,7 millions), le Japon (+ 6,0 millions), l'Arabie orientale et le Canada ont renforcé leurs expéditions vers notre pays, tandis que le Mexique réduisait les siennes.

Les exportations vers le Marché commun se sont élevées à 598,4 millions de francs, ce qui fait 15,6% de plus qu'en mai 1968. Tous les Etats de la CEE ont participé à cette évolution, l'avance la plus forte étant notée pour nos livraisons à la France (+ 38,5 millions). Les expéditions vers l'AELE ont atteint 330,3 millions, augmentant de 17,2%. Tous les membres de l'Association - excepté la Finlande - participent à ce développement, spécialement le Danemark (+ 15,3 millions) et la Grande-Bretagne (+ 14,8 millions). Pour le reste de l'Europe, signalons un renforcement de nos ventes à la Yougoslavie, à l'Espagne et à la Tchécoslovaquie. Les livraisons aux pays d'outre-mer ont progressé de 15,9% pour se fixer à 540,7 millions de francs. Les Etats-Unis d'Amérique (+ 18,0 millions), le Japon et Hongkong ont intensifié leur demande, alors que l'Inde et l'Argentine réduisaient la leur.

Pour le mois en revue, la balance commerciale avec la CEE accuse un déficit de 471,6 millions, qui est de 6,6% supérieur à celui de mai 1968. Le commerce avec la République fédérale d'Allemagne boucle par un solde passif qui s'est accru de 13,9 millions et se chiffre à 276,8 millions. Les échanges avec l'AELE n'ont laissé qu'un surplus d'exportation de 7,3 millions, contre 11,0 millions en mai 1968. Le déficit du commerce avec la Grande-Bretagne s'est enflé de moitié; il est monté à 36,7 millions. Le négoce avec les pays d'outre-mer se solde par un actif de 172,2 millions de francs, ce qui fait 22,0 millions de plus que pour la période correspondante de l'exercice précédent. Le trafic avec les Etats-Unis d'Amérique a bouclé par un excédent d'exportation de 7,6 millions de francs (mai 1968: 3,3 millions).

Principaux partenaires commerciaux

	Importation					Exportation				
	mai 1968	avril 1969	mai 1969	mai 1968	mai 1969	mai 1968	avril 1969	mai 1969	mai 1968	mai 1969
	en millions de francs									
	en % des importations totales					en % des exportations totales				
Rép. féd. d'Allemagne	483,1	520,5	512,6	30,0	28,0	220,2	254,3	235,8	15,8	14,6
France	188,1	220,9	240,4	11,7	13,1	101,4	138,9	139,9	7,3	8,6
Italie	183,0	187,0	193,2	11,4	10,5	128,4	138,4	142,4	9,2	8,8
Belgique-Luxembourg	49,6	62,5	57,3	3,1	3,1	32,5	37,8	37,3	2,3	2,3
Pays-Bas	56,0	68,3	66,5	3,5	3,6	35,1	44,5	43,0	2,5	2,7
CEE	959,8	1059,3	1070,0	59,7	58,3	517,5	613,9	598,4	37,1	37,0
Autriche	60,1	73,0	72,0	3,7	3,9	68,3	77,1	77,5	4,9	4,8
Grande-Bretagne	123,9	142,2	151,0	7,7	8,2	99,5	109,0	114,3	7,1	7,1
Portugal	4,6	7,9	6,6	0,3	0,4	15,0	12,1	16,8	1,1	1,0
Danemark	19,9	24,2	23,3	1,2	1,3	23,6	30,3	38,9	1,7	2,4
Norvège	8,2	8,7	7,6	0,5	0,4	15,4	18,9	17,3	1,1	1,1
Suède	46,4	52,1	54,4	2,9	3,0	44,4	51,2	50,3	3,2	3,1
Finlande	7,7	9,0	8,2	0,5	0,4	15,7	14,8	15,3	1,1	0,9
AELE	270,9	317,0	323,0	16,8	17,6	281,9	316,9	330,3	20,2	20,4
Espagne	10,5	15,2	16,5	0,7	0,9	35,9	34,4	39,8	2,6	2,5
Tchécoslovaquie	10,6	10,2	10,6	0,7	0,6	7,4	9,7	11,3	0,5	0,7
Union soviétique	3,6	5,5	9,6	0,2	0,5	11,9	14,0	11,9	0,9	0,7
Yougoslavie	4,1	6,3	6,1	0,3	0,3	13,7	19,1	20,4	1,0	1,3
Europe	1283,7	1439,8	1465,3	79,8	79,9	929,3	1067,2	1078,4	66,6	66,6
Afrique du Sud	4,0	2,4	4,2	0,2	0,2	18,5	20,5	20,1	1,3	1,2
Israël	8,0	9,7	8,0	0,5	0,4	8,4	9,8	13,3	0,6	0,8
Arabie orientale	1,9	9,6	7,6	0,1	0,4	10,2	9,2	10,8	0,7	0,7
Inde	4,6	6,5	6,7	0,3	0,4	9,3	5,9	7,9	0,7	0,5
Hongkong	7,4	7,4	8,4	0,5	0,5	21,9	26,0	29,1	1,6	1,8
Japon	26,8	35,6	32,8	1,7	1,8	32,7	42,8	41,9	2,3	2,6
Canada	10,2	14,0	14,8	0,6	0,8	19,7	27,5	24,9	1,4	1,5
USA	141,6	152,8	155,3	8,8	8,5	144,9	144,3	162,9	10,4	10,1
Mexique	6,2	3,3	1,9	0,4	0,1	14,3	11,8	17,0	1,0	1,1
Bésil	7,1	7,8	7,3	0,4	0,4	17,7	28,3	22,9	1,3	1,4
Argentine	10,1	11,4	11,0	0,6	0,6	13,7	15,6	12,2	1,0	0,8
Australie	2,6	3,0	3,7	0,2	0,2	17,2	19,7	20,3	1,2	1,3
Outre-mer	325,2	381,2	368,5	20,2	20,1	466,4	537,1	540,7	33,4	33,4

Schweizerische Verrechnungsstelle - Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Mai 1969 - Résultats du service réglementé des paiements en mai 1969

Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	1. Zentralisierter Verkehr - 1. Trafic centralisé					Sonstiger Verkehr *) Autre trafic *)	Clearingstand Ende Mai 1969 Etat de clearing à fin mai 1969				
		Einzahlungen - Versements		Auszahlungen - Paiements		Verfügbare Mittel Disponibilités		Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo Solde de clearing	Angemeldete Forderungen Déclaration de créances non liquides		
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements						Total	Total
		In 1000 Franken		Mai 1969 - Mai 1969			En 1000 francs					
Bulgarien - Bulgarie	869	2 585	122	2 707	2 278	288	2 566	- 189	821	81	740	35 364
Polen - Pologne	- 467	4 219	883	5 102	7 118	4 145	11 263	5 958	- 670	1 109	- 1 779	70 541
Rumänien - Roumanie	4 561	2 194	988	3 182	11 019	580	11 599	17 000	13 144	1 850	11 294	107 778
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	7 246	12 399	999	13 398	8 370	1 805	10 175	-	10 469	2 134	8 335	55 773
Ungarn - Hongrie	2 330	6 319	1 351	7 670	6 394	695	7 089	- 1 441	1 470	1 018	452	22 308
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	14 539	27 716	4 343	32 059	35 179	7 513	42 692	21 328	25 234	6 192	19 042	291 764
DDR - RDA	4 780	3 036	256	3 292	4 690	553	5 243	281	3 110	-	-	-
Total	19 319	30 752	4 599	35 351	39 869	8 066	47 935	21 609	28 344	-	-	-
Türkei - Turquie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 139
Türkei - Turquie	-	-	-	-	232	442	674	674	-	1 866	- 1 866	719 ⁶
VAR - RAU	2 015	154	166	320	-	-	-	-	2 335	2 753 ⁸	- 418	1 078 ⁹
Gesamter Verkehr - Trafic global	21 334	30 906	4 765	35 671	40 101	8 508	48 609	22 283	30 679	-	-	-

Januar bis Mai 1969 - Janvier à mai 1969												
Bulgarien - Bulgarie	9 495	15 058	1 147	16 205	22 167	1 611	23 778	- 1 101	821	81	740	35 364
Polen - Pologne	- 434	21 376	3 294	24 670	33 685	8 964	42 649	17 743	- 670	1 109	- 1 779	70 541
Rumänien - Roumanie	4 372	10 955	4 240	15 195	38 964	3 659	42 623	36 200	13 144	1 850	11 294	107 778
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	10 044	51 973	5 048	57 021	45 668	10 928	56 596	-	10 469	2 134	8 335	55 773
Ungarn - Hongrie	2 020	33 541	5 859	39 400	26 310	5 217	31 527	- 843	1 470	1 018	452	22 308
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	25 497	132 903	19 588	152 491	166 794	30 379	197 173	44 419	25 234	6 192	19 042	291 764
DDR - RDA	5 230	13 695	4 251	17 946	16 132	6 479	22 611	2 545	3 110	-	-	-
Total	30 727	146 598	23 839	170 437	182 926	36 858	219 784	46 964	28 344	-	-	-
Türkei - Turquie	-	-	-	-	603	831	2 003	603	-	1 866	- 1 866	719 ⁶
Türkei - Turquie	-	-	-	-	1 172	831	2 003	2 003	-	1 866	- 1 866	719 ⁶
VAR - RAU	1 417	485	433	918	-	-	-	-	2 335	2 753 ⁸	- 418	1 078 ⁹
Gesamter Verkehr - Trafic global	32 144	147 083	24 272	171 355	184 701	37 689	222 390	49 570	30 679	-	-	-

1 Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
 2 Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
 3 Dezentralisierter Verkehr
 4 Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
 5 Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.- Fr. - Beanspruchung 1966/1968: 6 552 088.02 Fr. Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000.- Fr. - Beanspruchung 1966/1968: 6 234 301.73 Fr. Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.- Fr. - Beanspruchung 1967/1968: 1 625 897.11 Fr.
 6 Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.
 7 Entschädigungskommen vom 20. Juni 1964.
 8 Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unterlegte Einzahlungen in der VAR.
 9 davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident»-Status nicht besitzen
 1078
 1 Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
 2 Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
 3 Service décentralisé
 4 Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).
 5 Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.- fr. - Utilisation 1966/1968: 6 552 088.02 fr. Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000.- fr. - Utilisation 1966/1968: 6 234 301.73 fr. Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.- fr. - Utilisation 1967/1968: 1 625 897.11 fr.
 6 Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.
 7 Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.
 8 Versements en RAU-reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.
 9 dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 1078

Verfügung

des Eidg. Finanz- und Zolldepartement über die unterschiedliche Zollbehandlung von Waren nach dem Verwendungszweck (Revers-Verfügung) (Vom 12. Juni 1969)

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Juli 1942 betreffend Ermächtigung des Finanz- und Zolldepartementes zur Schaffung unterschiedlicher Ansätze für gewisse Waren, verfügt:

Art. 1. Bänderisen und Bandstahl, warm gewalzt, nicht entzundert, der Zolltarif-Nr. 7312.10, werden gegen Nachweis der Verwendung zur Herstellung von Profilen der Zolltarif-Nrn. 7311.20/22 zu einem ermässigten Ansatz von Franken 1 je 100 kg brutto zugelassen.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 24. Juni 1969 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral des finances et des douanes concernant le traitement douanier différentiel de marchandises selon l'emploi (Ordonnance reverseale) (Du 12 juin 1969)

Le Département fédéral des finances et des douanes, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 juillet 1942 déléguant au Département des finances et des douanes le droit d'assigner à certaines marchandises des taux différentiels, arrête:

Article premier. Les feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud, non décapés, du numéro 7312.10 du tarif douanier, sont admis au taux de 1 franc par 100 kg brut, moyennant justification de leur emploi à la fabrication de profilés des numéros 7311.20/22 du tarif.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 24 juin 1969.

Ordinanza

del Dipartimento federale delle finanze e delle dogane concernente il trattamento doganale differenziale delle merci secondo il loro uso (Ordinanza sulle merci reversali) (Del 12 giugno 1969)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, visto il decreto del Consiglio federale del 21 luglio 1942 che delega al Dipartimento delle finanze e delle dogane il diritto di istituire per certe merci dei dazi differenziali, ordina:

Art. 1. La reggetta di ferro o d'acciaio, laminata a caldo, non decapata, delle voci 7312.10 della tariffa doganale, è ammessa all'aliquota ridotta di fr. 1.- per 100 kg peso lordo prova della loro fabbricazione di profilati delle voci 7311.20/22 di tariffa.

Art. 2. La presente ordinanza entra in vigore il 24 giugno 1969.

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

ab 19. Juni 1969 - dès le 19 juin 1969

- Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.59; Dänemark/Danemark: Fr. 57.55; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.15; Frankreich/France: Fr. 87.-; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.34; Italien/Italie: Fr. -69.-; Marokko/Maroc: Fr. 85.60; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.60; Norwegen/Norvège: Fr. 60.65; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.72; Schweden/Suède: Fr. 83.60. 140. 19. 6. 69

Chèques postaux, adhésions
Postcheckverkehr, Beitritte

- Aarau: Frei Kurt 50-25624. - Knoblauch Max 50-25739. - Kupper Eugen 50-25703. - Lauener Hans Buchhalter 50-20772.
- Aarburg: Zimmerli-Kuhn Adolf 46-9060.
- Abtswil (SG): Stieger Martha 90-40682.
- Adliswil: Kalt-Eggmann Karl 80-111364. - Stauffer-Schad Fritz PTT-Angestellter 80-11294. - Svocova Hana Mathematikern 80-111557.
- Aesch (BL): Horni Paul Fotograf 40-12948. - Schweiz. Verband ksth. Turnerinnen Sektion Aesch 40-6532.
- Aegst am Albis: Hofmann Werner Landwirth 80-82430.
- Aibligen: Grogg Franz Pfarrer u. Fürsprecher 30-60523.
- Alikon: Winiger Peter 50-20745.
- Allschwil: Bau- und Wohnungsgenossenschaft Metzgermatten 40-11555. - Kappeli-Kappeli Hans 40-62590. - Karrer-Bögli A. und Fr. 40-62595.
- Arlschwil: Gamm-Giells Kurt 40-73300.
- Arschwil: Meier-Erich 40-62584. - Rebin-Wirth Hansjürgen Dr. Chemiker 40-58085.
- Attikon: Eschenmoser Emil 84-30449.
- Au (SG): Meier-Tringer Hansruedi SBB-Beamter 90-40689. - Scheiwiller Walter Betriebsbeamter SBB 90-40729.
- Auvernier: Augsburgger Marcel 20-20313.
- Avegno: Tomassetti Livio 65-12231.
- Avenches: Lauener Jean-Pierre 10-41880.
- Baar: Langenegger Karl 60-61280. - Ziltener-Ternus K. D. Rhein- und Moselweine 60-6196.
- Bachembühl: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei 80-68586.
- Bad Ragaz: Spiess & Co Albert Filiale Bad Ragaz 70-2010.
- Baden: Kunz Hans 50-15730. - Motor-Colombus Ingenieurunternehmung AG 30-788. - Vogt Karl Bahnhofvorstand 50-25738.
- Basel: Altersrunden der Stiftung für das Alter 40-14400. - Arnold Josef SBB-Angestellter 40-7349. - Astra Versand Jean Magne 40-25541.
- Bader-Schlumpf Max 40-73310. - Balint Sandor Electronic 40-27294. - Bategay Ginette Frl. Sekretärin 40-62567. - Basler Jugendchriftenkommission 40-8971. - Bissegger P. u. F. Grafik Reklame Schriften 40-13575. - Bolliger-Knöpfl Walter dipl. Ing. HTL 40-62576. - Brodmann P. Malergeschäft 40-8496. - Bügin-Anderegg Elise 40-73314. - Burri-Züllig Gottlieb 40-73333. - Buser Peter Fahrlehrer 40-25691.

- City Interessengemeinschaft 40-16850. - Christen Paul Beamter SBB 40-73326. - Dettwiler Hedy Uhren und Bijouterie 40-91013. - Eichenberger-Schmassmann Adolf 40-73328. - Felber Hans SBB-Angestellter 40-73311. - Flühhmann Walter 40-73321. - Frey Martha Frl. 40-62589. - Gander-Schultheiss Eugen 40-73329. - Gasser Thérèse 40-58084. - Gätelin-Handschin Karl Rest. Friedeck 40-18493. - Geib Friedrich 40-62563. - Geissler-Rössler Max 40-73324. - Gerber Heinz 40-56255. - Graf André Elektromeister 40-62575. - Graf Christoph stud. med. 40-15565. - Gschwind-Soloz Werner 40-62586. - Guldman Frieda Neubaureinigung 40-19588. - Gysin Peter Wir Albatrojaner 40-26259. - Handschin Heinz Reisevertreter 40-62570. - Hänsli Werner SBB-Beamter 40-73323. - Holzer-Rehrl Josef 40-62573. - Homberger-Haldmann Alfred 40-58079. - Honegger-Heiniger W. 40-62579. - Honegger-Vogel Hans 40-62585. - Hueber Karolina Frau 40-73326. - Hug Nina Sekretärin 40-62596. - Hunziker Margaretha Frau 40-73352. - Jani Lutz Dr. Oberarzt 40-7428. - Jenny R. Tauer-Arbeiten 40-17501. - Jörmann Ursula SBB-Beamtin 40-73359. - Kehrer Heinz 40-58078. - Klima-Bau AG 40-6830. - Kropf Daniel 40-73307. - Kuprecht-Schranz Anton 40-73358. - Laub Fritz Transporte Carreizen 40-27684. - Lauffenburger Roger Dr. 40-58076. - Lerch Abraham Zugführer 40-73320. - letters-shop Heinrich Dreher & Co 40-21419. - Leutenegger Edwin Lokomotivführer 40-73316. - Lütli-Henzmann Alfred 40-56258. - Meier Karl Baugeschäft 40-2449. - Meyer Monika Laborantin 40-51283. - Mona. Dana. cand. med. 40-7764. - Mürsel-Müller Manfred 40-73339. - Nemeth Janos Pfarrer 40-13643. - Reber Ernst Glas- und Gebäudereinigung 40-22650. - Ritzmann-Prager Beat 40-13049. - Röllin Franz Geschäftsleiter 40-15856. - Sägger-Leutwyler Robert 40-73348. - Schaniel Rätus 40-73322. - Schläfli Hansrudolf SBB-Beamter 40-73312. - Schmid Wolfgang Chemotechniker 40-56261. - Schneider-Döbeli Max 40-1694. - Schramm Gerda Frl. 40-51122. - Schweden-Aktion Jufa Schule 40-7188. - Schweizer Louis Liegenschaft Matthäustr. 5 40-27433. - Schweizer-Theiler Arnold 40-73315. - Senn Suzanne Grafikerin 40-25523. - Sider-Burri Albert 40-73338. - Stamm-Schwyder Silvio und Christa 40-62571. - Steiger-Volleb Ernst 40-73354. - Straumann-Sutter Emil 40-73341. - Strübin-Pellandini G. Frau 40-73351. - Studer-Talleri HP. 40-62578. - Szadowsky-Henze Hense Buchhändler 40-62569. - Fischer Architekten SIA BSA Spesenkonto 40-1694. - Tinner-Stauffacher Friedrich 80-11287. - Töchterer Kurt 40-58074. - Weinauer & Co 40-402. - Wicker Fritz Lokführer 40-73350. - Winiger Peter SBB-Beamter 40-73325. - Wir meinen Blatt des kirchl.-fortschritt. Gemeindevereins St. Elisabeth 40-23182. - Wirz-Klump Margrit 40-62594. - Würstner Arthor 40-73319. - Zeller-Lasagni Willy 40-58081. - Zellweger-Paoluzzi V. 40-62587. - Zuberbühler Bruno SBB-Angestellter 40-73308.
- Bassersdorf: Tinner-Stauffacher Friedrich 80-11287.
- Bellinzona: Beltraminelli Arturo 65-12210. - Bernasconi Carlo 65-12226. - Brezzi Annibale 65-12232. - Comitato ticinese in favore della iniziativa per il divieto d'exportazione di armi 65-2597. - Ferrari Americo 65-12213. - Friedrich Hans Peter 65-12207. - Krienbühl Hans 65-12235. - Muri Giuseppe 65-12234. - Società pompieri attivi 65-5292.
- Biel: Altersrunden 37. Schweiz. Arbeiterkassen AVALP 1970 25-6336.
- Berikon: Ribo Polstermöbel Frau B. Ritzmann 50-12491.
- Bern: Bern. Kranken- u. Unfallkass. Sektion AG Chocolat Tobler 30-20025. - Caratsch Hans Zentralsekretär 30-60493. - Cibolini W. Fotograf 30-2087. - Fankhauser Verena Frau Cellistin 30-60525. - Calgiani Luciano Mario Dr. rer. pol. 30-60528. - Karrer Peter Beamter SBB 30-51414. - Kraus Peter-Volker Apotheker 30-60524. - Menzi Werner kaufm. Angestellter Bümpliz 30-60527. - Miralux Hans Meinen Bümpliz 30-2419. - Müller René Architekt 30-57202. - Röhliberger Fr. Bäcker Konditorei 30-12071. - Streiff Katharina G. Frl. Sekretärin Bümpliz 30-60499. - Stucki Mariäb. Frl. Flöstin 30-60133. - Tschaggelar Ernst Bethelheim 30-11263. - Verein für Freizeitgestaltung Burgfeld Webstube 30-6078. - Zurbuchen-Thuillard Eva Mme 30-50880.
- Blasca: Magni Sergio 65-12206.

Biberstein: Dubs R. Elektrofachgeschäft 50-8050.

Biel-Bienne: Duperré Roger 25-16681. - Hell's Monkeys Club (club de danse moderne) 25-11418. - Knechel Rudolf. Vertreter 25-10739. - Krattiger Paul bureau d'architecture-entreprise générale de constr. 25-11970. - Lärtscher Theres 25-16680. - Pellaton-Bösch Hedi Frau 25-9910. - Racine Yvette couture 25-11062. - Reitverein St. Georg 25-8841. - Roth Kurt Heizungstechniker 25-4097. - Schweizer M. Kunststoffschlosser 25-6195. - Schweiz. Eisenbahner-Verband (SEV) Section Biel WAV 25-6331. - Stähli Oskar 25-40002. - Vuyet Luigi Pierino 25-16679. - Weibel Beat 25-16682. - Zufferey Narcisse secrétaire syndicale 25-12683. - Zumstein Jacques 25-5977.

Binningen: Aegeter Peter Kunstmaler 40-15363. - Kuchen Beat Visiteur SBB 40-73362. - Restelli-Kern A. 40-51341. - Steiger-Arbenz S. 40-62601. - Uebersax Rudolf Kaufmann 40-62598.

Birmensdorf (ZH): Dubs Anreas Kaufmann 40-111331.

Birr-Lupfig: Bühler Margrit Lehrerin Birr 50-20761.

Birsfelden: Cimatorovic Luigi Dr. 40-50274. - Dettwiler-Tschudin Walter 40-73357. - Eiser Karel Chemiker 40-51053. - Vonlanthen Werner Elektromonteur 40-62600.

Bischofszell: Dudli-Bötschi Alwin Stationsvorstand 90-40668.

Bolligen: Schläpfer H. P. dipl. Kult. Ing. ETH 30-60494.

Boningen: Schenker Rudolf Monteur 46-9065.

Boniswil: Holliger-Brun J. A. Elektroapparate 50-15715. - Schützen-gesellschaft 50-12400.

Böttmingen: Aerasi AG Elektro-Anlagen 40-1433.

Boudry: Gerber E. repräsentant 20-3684. - Jeanneret Madeleine Mme 20-20303. - Machines Fonctionnelles SA 20-1192.

Brittnau: Lerch Erich 46-9069.

Brugg (AG): Allemann Karl 50-25696. - Bosshard Eugen 50-25615. - Frei Werner Windisch 50-25601. - Süess Willi dipl. Ing. ETH 50-20771.

Brugg b. Biel: Hit-Versand Willy Braun 25-12732.

Brunn: Berchtold Fritz 60-61263. - Grossmann Karolina 60-61246. - Lischer-Siegrist Franz 60-61256.

Brüttelien: Buschor Heinz Lehrer 80-82441. - Martínez Anemarijke dipl. Uebersetzerin 80-68584.

Bubendorf: Hauspflegeverein 40-7373.

Buch b. Frauenfeld: Elektrakorporation Horben-Berlingerhof 85-1823.

Buchillon (VD): Blanc Michel-Alain 10-41845.

Buchs (AG): Strub Hans Lokführer 50-25621.

Buchs (SG): Müller Karl pens. Chefvisiteur SBB 90-40727. - Rothenber-ger Marianne Frau 90-40710.

Bülach: Lang-Sevried André 80-111315. - Verlag Guido Durisch & Co 80-10776. - Weidmann Hans Vertreter der Patria-Leben 80-68587.

Camorino: Rege Colet Giovanni 65-4048.

Carignin: Vallotton Jeannette Mme 12-4077.

Cham: Brugger E. Industriebedarf 60-9304.

Chardonne: Neyroud-Forestier Jean-Pierre vigneron 18-5655.

Châtillens: Ischi-Baulet Eugène Vuibroye 10-41487.

La Chaux-de-Fonds: Blaser Jean 23-7114. - Clerc Maurice 23-7118. - Fahrer Alfred 23-7130. - Jaggi Pierre graveur 23-5712. - Thomi Paul directeur de musique 23-5715. - Tschanz André fonctionnaire cantonal 23-5716. - Tschudin Edmond 23-7127.

Chavannes-de-Bogis: Rollin Serge station-service 10-17493.

Chavannes-près-Rencens: Jayet Janine 10-41496. - Vodor Guy 10-28429.

Chur: Albertin-Räth M. 70-15094. - Dosenbach Klaus 70-15096. - Padruht Peter 70-20440. - Verein der Heimleiter der VSA Region Graubünden 70-5828.

Clarens: Savinetti Dr. E. M. de 18-7099.

Colombier (NE): Bovet Georges 20-15143. - Huther Lucienne Mme 20-15002.

Contone: Club ipiccio la Mondà 65-4506.

La Conversion: Monnet Guy 10-41915.

Courtedoux: Corps des sapeurs-pompier 25-10670.

Courtesy: Luchinger Peter 25-5251.

Convett: Société amis (Les) de la Montagne 20-7261. - Union des Jeunes du Val-de-Travers 20-5539.

Crans-près-Céligny: Georgy Pierre 12-7797.

Cresciani: Genini Guido macelleria 65-5953.

Crisrier: FC Crisrier 10-16795. - Hautier-Besson Marius 10-41476. - Zosso René 10-41712.

Cugnasco: Sauter August 65-12211.

Cuey (FR): Robert Jean-Pierre garage 17-8427.

Dallenwil: Scheuber Hans 60-61267.

Däniken: Saam Gottfried 46-9055.

Davos Dorf: Borelli Siegfried Prof. Dr. Dr. Separatkonto Klinik für Der-matologie und Allergie 70-1650.

Davos Platz: Naumann-Luzi Lori 70-15095.

Derenzing: Weber Markus 45-20119.

Deisert: Ebnthöter Anton Stationsvorstand 90-40742. - Vonrufs Max 90-40745.

Dietikon: Bauer Daniel dipl. Chem. 80-111328. - Cortat-Parchet Marcel 80-111261. - Grieder-Mian Gustav 80-111255. - Grogg Rudolf Fern-meldespez. KTD 80-111385. - Kaldis Emanuel Dr. Physiko-Chem. 80-111284. - Schenk-Simon Anton dipl. Ing. ETH 80-111286. - Tob-ler Bernhard kaufm. Angestellter 80-68590.

Dietikon: Eitzensperger Willi PTT-Beamter 80-111351. - Fürst Verena kaufm. Angestellte 80-52425. - Zuberbühler-Nagele Otto 80-111360.

Dintikon: Meyer-Wyss H. U. Landwirt 50-15638.

Dornach: Postamt Dornach I 40-33064. - Turnverein Dornach Mit-teilungsblatt 40-25655.

Dättigen: Blenke Franz 50-25744.

Dübendorf: Bortolazzi Anni kaufm. Angestellte 80-111348. - Frauen-chor Dübendorf 80-18910. - Gabertli Hans Pflanzenbau 80-35077. - Krauer Erich Beamter 80-111313. - Oeschger Walter Elektromonteur 80-111271. - Plüss-Schärer Fritz Beamter 80-111262.

Duggingen: Rudin-Jermann Walter 40-73363.

Dulliken: Bärtschi Hans 46-9073.

Eblikon: Huser Edwin 60-61281.

Echandens: Gruenewald Ernest 10-41478.

Ecublens (VD): Moënath Gustave 10-41908. - Ribben-Décoppet Wally 10-41656.

Effretikon: Bosshard Hans A. Stationsvorstand 84-30419. - Forni René Lokomotivführer 84-30314. - Gossauer André techn. Mitarbeiter 80-12800. - Keilenberger Gottfried Lokomotivführer 84-30251.

Egerkingen: Schöni Paul 46-9050.

Eg b. Zürich: Stefani Anita Chemiker 80-111346.

Eggenwil: Staub Hans-Rudolf 50-20750.

Egnach: Grundheiser Hans Depotmonteur 90-40707. - Künzli Willy Sta-tionsvorstand SBB 90-40711.

Einigen: Mohler Walter 30-60498.

Elgg: Bloch Paul 84-30451.

Emmen: Griss Kurt 60-61247.

Emmenbüchel: Lipharm Luzern Dr. W. Bühlmann 60-3692. - Müller Werner 60-40078.

Entlebuch: Studer Walter 60-61276.

Erlenbach (ZH): Fischer-Tschudi Andreas dipl. Ing. ETH 80-111394. - Sennebogen-Werth Hans 80-111397.

Erstfeld: Aebischer Plus 60-61250. - Laager Hans-Rudolf 60-61262. - Mannerchor 60-22647. - Zberg Ernst 60-61238. - Zurfluh-Camenzing Amros 60-61286.

Ettingen: Schaub-Kaiser Alfred 40-62597.

Fällanden: Mühle Werner Mechaniker 80-111338.

Felben-Wellhausen: Thalmann Walter 85-8211.

Feldbach: Favarger Marc Dr. chem. 80-111307.

Ferden: Lehner Konstantin 19-12171.

Flawil: Altherr-Etter Paul Vorarbeiter SBB 90-40702. - Baldegger Trau-gott 90-40714.

Flum: Dubois André 20-7362. - Jacot Bernard 20-8060. - Vallon J. Mme 20-2747.

Flums: Iten Andreas Stationsvorstand 70-20449. - Bachmann Josef Vd.-Stellvertreter 70-20445. - Rutzer Paul Stationsarbeiter 70-20452.

Fontenais: Multica SA dépt. E 25-9013.

Fräschels: Beyeler-Ulrich Walter 17-8423.

Frauenfeld: Friedrich E. Fri. 85-3444.

Frenkendorf: Francke Christine Frau 40-70242. - Kammerensemble Frenkendorf 40-13941.

Freudwil: Hänni-Schmid Hans Gärtner 80-111325.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Bern.

Bremgarten-Dietikon-Bahn AG

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 4. Juli 1969, 15 Uhr, im Hotel Krone, in Bremgarten

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 4. Juli 1968.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz pro 1968 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
 - a) Verwaltungsrat;
 - b) Rechnungsrevisoren.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 24. Juni 1969 auf dem Büro der Verwaltung in Bremgarten auf, wo auch gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Stimmweise: Stimmweise zur Teilnahme an der Generalversammlung können durch verbindlichen Nachweis über den Aktienbesitz (Aktien oder Bankdepotscheine) bei der Bahnverwaltung vorbezogen werden.

Bremgarten, 16. Juni 1969

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. Eugen Meier

Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Montag, den 30. Juni 1969, 11 Uhr, im Bankhaus A. Sarasin & Cie., Basel, stattfindenden

65. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichtes 1968; Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1969.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 20. Juni 1969 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Poschiavo auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis spätestens Freitag, den 27. Juni 1969, gegen Aushändigung der Eintrittskarten, bei einer der folgenden Depotstellen zu hinterlegen:

A. Sarasin & Cie., Basel, Gesellschaftskasse, Poschiavo.

Poschiavo, den 17. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Bahnhof, Arosa

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 30. Juni 1969, 11.30 Uhr, im Hotel Hof Maran, Arosa.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1967/68 und Vorlage des Revisionsberichtes pro 1967/68.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1967/68.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Varia.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie der Revisionsbericht liegen den Aktionären zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf.

Arosa, den 16. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Société électrique des Forces de l'Aubonne Transports Allaman-Aubonne-Gimel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 1^{er} juillet 1969, à 17 h., à l'Hôtel-de-Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Approbation des comptes.
- 3^o Attribution du solde du compte de profits et pertes.
- 4^o Nomination de deux administrateurs.
- 5^o Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 21 juin 1969.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions, jusqu'au 30 juin 1969.

La feuille de présence sera établie dès 16 h. 30, elle sera clôturée à 17 h. précises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront, à l'issue de celle-ci, un permis pour une course gratuite Allaman-Aubonne-Gimel, valable 6 mois.

Aubonne, le 14 juin 1969

Le conseil d'administration

kaufmännischer Mitarbeiter

- Haben Sie **Flair** für Organisationsfragen?
- Können Sie planen und kalkulatorische Zusammenhänge erfassen?
- Haben Sie **Sinn** für die elektronische Datenverarbeitung?

Als

in unserer ständig expandierenden Abteilung Reinigungs- und Pflegemittel hätten Sie Gelegenheit, die Organisation und Koordinierung des Bestell- und Fakturenwesens zu übernehmen.

Der anspruchsvolle und vielseitige Aufgabenbereich erfordert gute Französischkenntnisse.

Wir sind ein kleineres, aufgeschlossenes Team innerhalb eines modernen Grosshandelsunternehmens in Basel und freuen uns, Sie in unseren Mitarbeiterkreis aufzunehmen. Neben einer angenehmen Ambiance finden Sie bei uns sehr fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemässes Salär und vorbildliche Sozialleistungen.

Wir bitten Sie, Ihre Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse zu richten: Chiffre W 03-983334 an Publicitas AG, 4001 Basel.

Zu verkaufen

1 Ruf-Intracont-Buchungsmaschine

mit Volltext und Kurztext, 1 Saldierwerk und 4 Speicherwerke, inklusive Zweisockel-Stahlpultr.

Maschine war nur ein Jahr im Betrieb. Günstiger Preis. Tel. (056) 64808

Personalprobleme?

Wir übernehmen und führen Ihre

Debitorenbuchhaltung

Haben Sie 50, 100, 1000, 5000 oder mehr Fakturen monatlich, dann können wir Ihr Partner werden. Nachführen von Konten, Mahnwesen, auf Wunsch mit laufendem Inkasso, d.h. täglich ein Zahlungseingang im Total. Sofortige Bevorschussung Ihrer Debitoren möglich.

Wir lösen Ihre Probleme, verlangen Sie schriftlich Auskunft. Factoring-Treuhand I.G. Postfach, 5103 Widlegg

Zusammenarbeit

Wir suchen enge Zusammenarbeit mit Druckereien und anderen graphischen Unternehmen.

Unser Programm:

KLEBBINDEN - HEFTEN - FALZEN
ZUSAMMENTRAGEN - SCHNEIDEN
REGISTER STANZEN - LOCHEN
ÖSEN - KLEBEN - EINSTECKEN
RILLEN - PACKEN - VERSAND-ARBEITEN.

Wir freuen uns auf Ihr Schreiben unter Chiffre 44-48184, Publicitas AG, 8021 Zürich.

Das
SCHWEIZERISCHE
HANDELSAMTSBLATT

Ist in Finanzkreisen sehr verbreitet.

Mit einem Inserat
erreichen auch Sie diese
Kreise.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaberin des nachstehenden Schweiz. Patentes wünscht dassbe zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. Nr. 381 073 «Vorrichtung zum Trocknen von zwei laufenden folienartigen Materialbahnen, z.B. Papier oder dergleichen.»

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.

Patent anwaltsbureau,
Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich.

Zu verkaufen in Degersheim

Liegenschaft

mit zirka 70 000 m² Bauland und Waldung, an guter Sonnen- und Aussichtslage, unweit Bahnhstation. Kaufpreis Fr. 290 000.—

Selbstinteressenten erhalten Auskunft unter Chiffre X-33-29972 an Publicitas AG, 9001 St. Gallen.

Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas

Société Anonyme au capital de Fr. 483 800 000.—
Siège social: 5, rue d'Antin, Paris 2^e
R. C. Paris 54 B 5.515
INSEE N° 835 75 102 0 241

Avis aux actionnaires

Les assemblées générales ordinaire et extraordinaire des actionnaires de la Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas, qui avaient été convoquées pour le mercredi 11 juin 1969, n'ayant pu délibérer valablement faute de réunir le quorum fixé par la loi, Messieurs les actionnaires sont à nouveau convoqués pour le jeudi 26 juin 1969, à la salle Gaveau, 45, rue La Boétie, à Paris:

1^o En une assemblée générale ordinaire annuelle, qui se tiendra à l'adresse et au jour précités à 15 h. 30, en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant, précédemment proposé lors de la première réunion:

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration; rapports des commissaires.
 - 2^o Approbation des comptes de l'exercice 1968; fixation du dividende.
 - 3^o Nomination d'administrateurs.
 - 4^o Fixation du montant de l'allocation annuelle du conseil d'administration à titre de jetons de présence.
 - 5^o Opérations visées à l'article 101 de la loi du 24 juillet 1966.
- 2^o En une assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, en vue de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant, précédemment proposé lors de la première réunion:

Ordre du jour:

- 1^o Apport par la Société Financière des Pétroles FINAREP à titre de scission, d'une partie de son actif moyennant la prise en charge de la totalité du passif, l'actif net apporté représentant Fr. 278 077 314.56.
Approbation dudit rapport et décision d'augmenter le capital de Fr. 483 800 000.— à Francs 579 800 000.— par la création de 960 000 actions de Fr. 100.— jouissance 1^{er} janvier 1969, à remettre aux actionnaires de la Société FINAREP, à raison de deux actions Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas pour cinq actions FINAREP.
- 2^o Apport par la Compagnie Générale de Recherches Pétrolières GENAREP, à titre de scission d'une partie de son actif moyennant la prise en charge de la totalité du passif, l'actif net représentant Fr. 144 847 322.81.
Approbation dudit rapport et décision d'augmenter le capital de Fr. 579 800 000.— à Francs 629 800 000.— par la création de 500 000 actions de Fr. 100.— jouissance 1^{er} janvier 1969, à remettre aux actionnaires de la Société GENAREP à raison de deux actions Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas pour six actions GENAREP.
- 3^o Apport par la Compagnie de Participations, de Recherches et d'Exploitations Pétrolières COPAREX d'un ensemble de valeurs mobilières et de créances pour un montant de Fr. 57 950 133.65.
Approbation dudit rapport et décision d'augmenter le capital de Fr. 629 800 000.— à Francs 649 800 000.— par la création de 200 000 actions de Fr. 100.— jouissance 1^{er} janvier 1969, à remettre à la Société COPAREX en rémunération de son apport.
- 4^o Sous réserve de la réalisation des trois augmentations de capital visées ci-dessus, modification à apporter au texte de l'article 6 des statuts.
- 5^o Sous réserve de la réalisation des trois apports visés dans les trois premiers points de l'ordre du jour, prélèvements sur les primes de scission ou d'apport pour affectation à divers postes de réserves ou provisions.
- 6^o Modification de l'article 30 des statuts relatif au délai de réunion de l'assemblée générale ordinaire.
- 7^o Autorisation et pouvoirs à donner au conseil d'administration en vue d'augmenter le capital social sur ses seules décisions, en une ou plusieurs fois, jusqu'à un montant nominal maximum de Fr. 1 000 000 000.— soit par émission d'actions à souscrire contre espèces, soit par incorporation de réserves ou de primes d'émission.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions de Fr. 100.— qu'il possède, a le droit de prendre part à ces assemblées ou de s'y faire représenter par un mandataire actionnaire assistant aux assemblées, ou par son conjoint.

Toutefois, seront seuls admis à assister à ces assemblées ou à s'y faire représenter, les actionnaires qui auront justifié au préalable de leur qualité:

- 1^o en ce qui concerne leurs actions nominatives, par l'inscription desdites actions sur les registres de la Société deux jours francs avant la date des assemblées;
- 2^o en ce qui concerne leurs actions au porteur:
 - soit en les déposant, deux jours francs avant la date des assemblées aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas;
 - soit en les déposant, à Paris, 3, rue d'Antin, à la succursale de Marseille, 37, cours Pierre-Puget, à l'agence de Nice, 13, place Masséna, à l'agence de Toulouse, 37, rue des Marchands, à l'agence d'Avignon, 26.28, rue de la Balance, à l'agence de Lyon, 12, rue Charles-Bienner, à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève, où des formules de pouvoir et des cartes d'admission seront tenues à la disposition des intéressés, - soit, si ces actions sont déjà en dépôt dans une banque ou chez un agent de change, en priant le dépositaire d'immobiliser lesdites actions en vue des assemblées et d'en informer la Banque de Paris et des Pays-Bas deux jours francs avant la date des assemblées.

Messieurs les actionnaires de l'ancienne Compagnie Générale Industrielle pour la France et l'Etranger et de l'ancienne Société d'Investissement de Paris et des Pays-Bas qui n'auraient pas encore pu procéder à l'échange de leurs actions contre des actions de la Compagnie Financière de Paris et des Pays-Bas pourront assister aux assemblées à condition de déposer leurs titres dans les conditions prévues ci-dessus et de justifier de la possession d'un minimum d'actions, à savoir: 3 actions de la Compagnie Générale Industrielle pour la France et l'Etranger, ou 2 actions de la Société d'Investissement de Paris et des Pays-Bas.

Le conseil d'administration

Hytronic SA, Clarens

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le 3 juillet 1969, à 8 h., au siège de la société, 22, rue du Collège, à Clarens.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 23 juin 1969. Les actionnaires sont priés de se munir de leurs actions.

Le conseil d'administration

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour mardi 1^{er} juillet 1969, à 14 h. 30, au bâtiment d'administration MOB, à Clarens-Montreux.

Ordre du jour:

- 1^o Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes 1968.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4^o Nominations statutaires.
- 5^o Rapport spécial du conseil d'administration sur l'avenir de la compagnie et demande d'autorisation générale de vente d'immeubles (art. 13, lettre c des statuts).
- 6^o Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan, les comptes, les rapports du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 20 juin 1969.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 30 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à sa succursale de Montreux.

Montreux, le 24 avril 1969

Le conseil d'administration

Luftseilbahn Unterterzen Tannenbodenalp AG Unterterzen

Die Generalversammlung vom 14. Juni 1969 hat beschlossen, an Stelle einer Bardividende für Coupon Nr. 14 zwei Freibillette abzugeben. Der Umtausch erfolgt durch das Betriebsbüro, 8882 Unterterzen (SG). Ab 30. Juni zerfallen die Coupons Nr. 9 und ältere.

Chimitox SA, à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 30 juin 1969, à 8 h. 30, au siège de la société, 4, rue du Vieux-Collège.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration.
- 2^o Votation sur les conclusions de ce rapport.
- 3^o Divers.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés d'adresser au plus tard le 20 juin 1969 un certificat de dépôt d'un banque ou de présenter leurs actions au début de la séance.

Le conseil d'administration

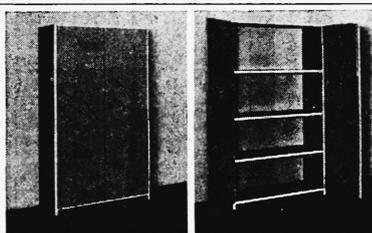
Compagnie Vaudoise d'Electricité

Le dividende pour l'exercice 1968 voté par l'assemblée générale des actionnaires du 18 juin 1968 est fixé à

Fr. 30.— brut

payables à partir du 18 juin 1969, sur présentation du coupon N° 14 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses succursales et agences dans le canton.

Le conseil d'administration



MONTA-Normschrank
aus Holz, unerschlagbar im Preis.

180x100x35 cm, inklusive 4 Tüblare, Fr. 180.— (ab Werk). + 5% TZ

Grundierung außen 10% Zuschlag.
20 verschiedene Größen verfügbar. Verlangen Sie bitte Unterlagen.
Tüblare leicht verstellbar, alle Kanten mit Kunststoffstreifen abgedeckt. Mit Schloß oder Drehknopf lieferbar.
Schrank zerlegbar.
Prompte Lieferung direkt vom Hersteller.

Walter+Bruynzeel AG
8362 Balterswil TG, Tel. 073 435 31
50

NATIONAL-REBUILT

Buchungsautomaten

3-25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext
Organisation durch Fachleute
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Telephon 33 66 36

NEU - Simplicity

Vielzweck-Traktor 5, 7, 8, 10 und 12 PS

Mit hydrostatischem oder variablem Getriebe
Mit oder ohne Hydraulik

Viele Anbaumöglichkeiten

- Rasenmäher bis zu 3.50 m breit
- Sauggregat für Rasen, Laub und Staub
- Rasenmähen und Saugen in einem Arbeitsgang
- Strassenkehrmaschine
- Schneepflug
- Schneefräse und viele andere mehr



Wir wünschen Prospekt über Simplicity-Traktor

Name: _____

Adresse: _____

SOLO KLEINMOTOREN AG
8412 Neftenbach, Tel. (052)31 12 21

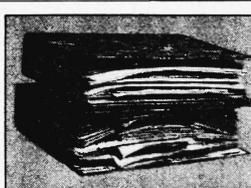
SOLO

BON

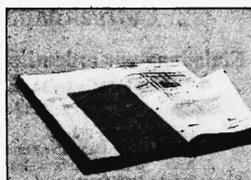


SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO AG, Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/4215 42



Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern



einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was abgelegentlich ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem handlichen Band zusammengefasst. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordner und Spezialhalter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX — das ideale Einzelsystem. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erlauben Sie vor

AUTO-DOPPIKBUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Garmenstr. 24
Tel. (032) 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

4½% Anleihe 1961 Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris von Fr. 17500000

Zur Rückzahlung der ersten Tilgungsrate von Fr. 3 500 000 dieser Anleihe per 1. Juli 1969 sind für Fr. 1 500 000 Titel im Markt zurückgekauft worden. Die Auslösung der restlichen Fr. 2 000 000 erfolgte im Beisein eines Notars am 27. Mai 1969 beim Schweizerischen Bankverein, Basel. Diese nachstehend genannten 2000 Obligationen können, mit sämtlichen Coupons versehen, ab 1. Juli 1969 bei den Zahlstellen eingelöst werden.

7	1269	1637	2316	3037	4001	4776	5439	6468	7140	8001	8695	9515	10313	11092	12006	12733	13543	14272	14780	15950	16662
8	1286	1638	2317	3038	4002	4782	5440	6469	7141	8002	8696	9532	10317	11098	12017	12735	13545	14278	14793	15955	16666
9	1287	1651	2318	3039	4003	4786	5441	6489	7144	8020	8708	9536	10319	11109	12019	12738	13548	14281	14821	15964	16687
10	1288	1652	2319	3040	4004	4789	5445	6494	7154	8033	8709	9539	10332	11118	12037	12749	13564	14283	14829	15967	16703
11	1289	1653	2386	3041	4005	4806	5466	6512	7160	8041	8721	9547	10333	11125	12050	12759	13567	14287	14831	15972	16720
12	1328	1654	2390	3042	4006	4807	5467	6513	7164	8056	8722	9553	10340	11133	12057	12773	13571	14303	14848	15982	16734
13	1330	1667	2401	3043	4007	4810	5468	6524	7165	8081	8733	9565	10348	11134	12065	12785	13585	14312	14868	15992	16748
14	1345	1668	2411	3044	4008	4888	5477	6531	7167	8092	8737	9569	10352	11146	12082	12788	13586	14317	14901	15994	16758
15	1346	1700	2412	3080	4009	4889	5512	6544	7177	8095	8738	9591	10355	11154	12084	12793	13594	14327	14916	15999	16764
16	1368	1701	2413	3162	4051	4890	5517	6554	7182	8108	8745	9598	10366	11162	12097	12808	13598	14333	14936	16004	16784
17	1369	1703	2419	3198	4064	4891	5518	6560	7189	8119	8756	9614	10371	11174	12104	12819	13620	14336	14943	16014	16791
18	1370	1704	2438	3226	4073	4892	5519	6564	7190	8122	8761	9617	10372	11187	12113	12828	13633	14343	14949	16018	16810
19	1371	1743	2439	3229	4091	4913	5541	6572	7199	8129	8770	9621	10377	11196	12122	12830	13659	14348	14956	16028	16832
20	1372	1744	2483	3230	4094	4914	5542	6575	7203	8133	8786	9644	10387	11211	12134	12842	13674	14361	14973	16030	16838
21	1373	1745	2506	3240	4095	4949	5590	6587	7212	8146	8787	9658	10392	11231	12135	12867	13682	14363	14984	16046	16841
22	1381	1746	2507	3241	4096	4951	5591	6597	7220	8147	8798	9662	10393	11238	12138	12883	13702	14365	14995	16056	16856
23	1382	1753	2508	3242	4097	4952	5599	6598	7230	8160	8805	9673	10395	11240	12153	12885	13723	14375	14997	16068	16868
24	1387	1754	2570	3253	4098	4953	5620	6612	7233	8162	8813	9679	10415	11256	12166	12904	13724	14376	14999	16078	16877
25	1416	1755	2571	3253	4129	5000	5753	6622	7240	8169	8823	9681	10421	11267	12192	12911	13742	14385	15032	16088	16888
26	1417	1389	1756	2572	3264	4130	4967	5648	6623	7251	8181	8827	9701	10428	11282	12184	12915	13744	14392	16091	16888
27	1418	1390	1757	2573	3265	4131	4975	5649	6631	7254	8195	8834	9709	10443	11301	12185	12923	13761	14407	16095	16905
28	1419	1399	1758	2574	3266	4165	4977	5683	6632	7260	8197	8836	9714	10462	11315	12191	12941	13762	14408	16097	16917
29	1401	1759	2580	3267	4166	4978	5684	6638	7271	8211	8859	9725	10463	11326	12194	12942	13771	14418	16083	16104	16924
30	1405	1760	2608	3268	4167	4999	5752	6648	7284	8212	8862	9733	10469	11344	12203	12962	13778	14421	16086	16119	16935
31	1409	1761	2630	3269	4198	5000	5753	6650	7294	8216	8874	9744	10489	11354	12201	12975	13784	14425	16124	16132	16941
32	1407	1762	2631	3270	4199	5016	5754	6650	7300	8231	8900	9762	10496	11364	12224	12988	13789	14430	16140	16137	16946
33	1408	1763	2657	3272	4200	5017	5804	6658	7305	8233	8927	9766	10497	11365	12228	12989	13800	14433	16159	16148	16966
34	1421	1764	2704	3373	4201	5020	5854	6659	7312	8257	8933	9787	10504	11375	12234	13005	13808	14440	16181	16157	16986
35	1422	1765	2721	3399	4221	5021	5855	6671	7325	8267	8940	9802	10505	11386	12241	13012	13815	14449	16212	16163	17010
36	1423	1766	2744	3435	4253	5022	5856	6672	7337	8272	8954	9817	10512	11387	12256	13026	13824	14454	16224	16180	17027
37	1425	1767	2752	3484	4254	5023	5856	6676	7343	8283	8970	9831	10515	11399	12261	13027	13826	14459	16228	16188	17037
38	1425	1768	2775	3500	4255	5048	5904	6684	7344	8295	8971	9849	10524	11402	12272	13031	13837	14461	16237	16204	17047
39	1426	1802	2802	3501	4256	5064	5905	6694	7353	8307	8985	9856	10528	11410	12279	13041	13839	14476	16242	16207	17075
40	1427	1818	2828	3502	4257	5065	5947	6701	7359	8311	8987	9875	10535	11418	12290	13051	13847	14480	16271	16216	17083
41	1441	1819	2845	3503	4258	5109	5948	6702	7372	8326	9009	9887	10536	11420	12301	13052	13848	14483	16285	16219	17091
42	1442	1820	2846	3504	4259	5173	5949	6710	7389	8332	9010	9908	10544	11439	12312	13064	13853	14487	16291	16221	17099
43	1450	1863	2847	3555	4286	5226	5950	6718	7399	8333	9029	9913	10547	11447	12315	13081	13858	14489	16328	16227	17108
44	1451	1864	2848	3556	4287	5227	5973	6730	7406	8336	9033	9920	10551	11455	12316	13082	13883	14494	16336	16243	17117
45	1470	1915	2857	3557	4288	5228	5974	6740	7416	8347	9052	9937	10565	11464	12332	13101	13897	14496	16358	16254	17130
46	1471	1948	2860	3558	4289	5229	5975	6745	7424	8353	9068	9938	10577	11472	12341	13102	13912	14500	16383	16268	17148
47	1472	1949	2868	3559	4325	5230	5976	6749	7431	8359	9069	9946	10579	11481	12344	13106	13917	14502	16380	16276	17150
48	1473	1963	2869	3576	4361	5231	5977	6755	7444	8361	9080	9955	10587	11493	12361	13111	13954	14511	16400	16287	17176
49	1474	1964	2870	3585	4362	5232	5978	6756	7453	8365	9092	9964	10598	11494	12368	13118	13956	14512	16406	16287	17176
50	1487	1974	2871	3586	4363	5233	5979	6767	7462	8378	9093	9975	10609	11506	12367	13129	13974	14505	16435	16303	17177
51	1488	1981	2890	3607	4373	5234	5990	6776	7464	8384	9106	9985	10617	11515	12374	13144	13982	14539	16448	16317	17189
52	1489	1996	2891	3627	4374	5235	5999	6777	7469	8388	9124	9993	10618	11528	12386	13147	13999	14550	16449	16319	17211
53	1490	2000	2892	3628	4419	5236	6006	6784	7484	8393	9131	10002	10634	11537	12392	13150	14000	14557	16452	16322	17216
54	1492	2001	2893	3629	4430	5237	6013	6794	7499	8399	9145	10015	10635	11546	12397	13167	14007	14550	16461	16330	17222
55	1506	2006	2894	3630	4431	5238	6062	6795	7500	8411	9160	10018	10638	11548	12409	13178	14009	14572	16470	16332	17231
56	1507	2009	2895	3639	4432	5239	6102	6803	7507	8413	9162	10021	10644	11565	12420	13188	14017	14573	16471	16341	17235
57	1511	2010	2896	3640	4433	5240	6180	6809	7518	8423	9171	10028	10648	11577	12422	13191	14021	14576	16479	16356	17255
58	1512	2031	2898	3641	4434	5241	6112	6815	7531	8424	9186	10036	10663	11583	12429	13211	14026	14586	16481	16370	17286
59	1513	2032	2900	3642	4435	5242	6122	6820	7545	8430	9187	10044	10675	11590	12432	13212	14034	14589	16499	16376	17292
60	1514	2033	2902	3643	4436	5243	6123	6827	7560	8435	9198	10057	10689	11603	12454	13222	14039	14600	16504	16380	17299
61	1518	2034	2903	3653	4437	5244	6130	6830	7571	8437	9201	10062	10704	11610	12456	13240	14052	14605	16506	16386	17310
62	1540	2035	2929	3654	4438	5245	6144	6872	7582	8446	9210	10070	10726	11621	12464	13242	14054	14609	16531	16399	17318
63	1541	2036	2939	3667	4439	5246	6153	6877	7595	8454	9216	10080	10733	11633	12468	13257	14057	14613	16561	16403	17321
64	1542																				